



INDUSTRIAL
LINE

STARLINE

ROBUSTUS





FERRARI & CIGARINI
VERY ITALIAN TECHNOLOGY



ABOUT US

Ferrari & Cigarini progetta e produce macchine e impianti per la produzione di mosaici, listelli, battiscopa, bullnose e gradini in ceramica, marmo, granito, agglomerati, laterizio e vetro. L'azienda fornisce anche isole robottizzate per automatizzare l'alimentazione, la scartonatura e la palletizzazione per linee di taglio, profilatura, rettifica, levigatura e lappatura.

Ferrari & Cigarini designs and manufactures machines and systems for the production of mosaic pieces, slabs, strips, skirting tiles, bull-nose and stairs in various materials such as marble, ceramic, stone, brick and glass. The company also offers robotized free-standing elements to automate the feeding system, the unwrapping system and the palletization for cutting, profiling, rectifying, honing and lapping lines.

Ferrari & Cigarini diseña y produce máquinas y sistemas para la producción de mosaicos, listones, rodapiés, bull-nose y escalones en cerámica, mármol, granito, conglomerados, ladrillo y vidrio. La empresa suministra también islas robotizadas para automatizar la alimentación, el desempaque y la paletización para líneas de corte, perfilado, rectificado, pulido y leapeado.

Ferrari & Cigarini conçoit et produit des machines et des installations pour la production de mosaïques, de listels, de plinthes, de chanfreins arrondis et de marches en céramique, en marbre, en granit, en matière composite, en brique et en verre. L'entreprise fournit également des îlots robotisés pour automatiser les systèmes d'alimentation, de déballage et de palettisation pour les lignes de coupe, de profilage, de rectification, de ponçage et de polissage

OUR MISSION

Fondata nel 1969, da oltre 50 anni Ferrari & Cigarini si impegna a offrire soluzioni ottimali nel mondo della ceramica e affini, prestando sempre attenzione alle nuove tecnologie e a mantenere alti standard qualitativi. Ferrari & Cigarini investe molto nella ricerca e nello sviluppo di nuove tecnologie applicabili a un know-how consolidato da tempo che caratterizza il punto di forza della catena produttiva.

Since 1969, for over 50 years, Ferrari & Cigarini has been committed to offering optimal solutions in the world of ceramics and similar products, always attentive to new technologies and maintaining the highest standards of quality. Ferrari & Cigarini makes a large investment in research and development of new technologies which can be applied to a consolidated know-how that is the strong point of the manufacturing chain.

Fundada en el año 1969, por más de 50 años, Ferrari & Cigarini se empeña en ofrecer soluciones óptimas en el mundo de la cerámica y afines, prestando siempre atención a las nuevas tecnologías y en mantener altos estándares de calidad. Ferrari & Cigarini invierte mucho en la búsqueda y en el desarrollo de nuevas tecnologías aplicables a un know-how consolidado desde hace tiempo que caracteriza el punto de fuerza de la cadena productiva.

Fondée en 1969, depuis plus de 50 ans, Ferrari & Cigarini s'engage à offrir des solutions optimales dans le monde de la céramique et autres matières apparentées, en prêtant toujours attention aux nouvelles technologies et en garantissant des standards de qualité élevés. Ferrari & Cigarini investit beaucoup dans la recherche et dans le développement de nouvelles technologies applicables à un savoir-faire consolidé depuis longtemps et qui représente le point fort de la chaîne de production.

OUR VALUES

Ferrari & Cigarini crede fortemente nell'orientamento all'innovazione, nella customer satisfaction e nella qualità del made in Italy. Molto importante è anche la costante ricerca e formazione di risorse umane, su cui si basa l'unità e la forza dell'impresa.

Ferrari & Cigarini strongly believes in a focus on innovation, in customer satisfaction and in quality that is the mark of Made In Italy. Moreover, the continuous search and training of Human Resources is one of the key points and strengths of the company.

Ferrari & Cigarini cree fuertemente en la orientación hacia la innovación, en la satisfacción del cliente y en la calidad del made in Italy. Muy importante es también la constante búsqueda y formación de recursos humanos, sobre las cuales se basa la unidad y la fuerza de la empresa.

Ferrari & Cigarini croit fortement dans l'importance d'une orientation vers l'innovation, dans la satisfaction du client et dans la qualité du made in Italy. L'unité et la force de l'entreprise se basent en outre, sur une recherche et une formation constantes de ressources humaines.



INDICE - CONTENTS - ÍNDICE - SOMMAIRE

4	Taglio Cutting Corte Coupe	30	Squadatura e bisellatura Squaring and bevelling Escuadrado y biselado Équerrage et chanfreinage
12	Taglio laterizio Brick cutting Corte para ladrillo Coupe de briques	34	Movimentazione Handling system Movimentación Manipulation
16	Mosaico Mosaic Mosaico Mosaïque	40	Essicazione Drying Secado Séchage
20	Incollaggio Gluing Encolaje Encollage	42	Spallottizzazione e scartonatura Depalletizing and unwrapping Despaletización y desembalaje Dépalettisation et désemballage
22	Profilatura Profiling Perfiladura Profilage	44	Confezionamento e pallettizzazione Packaging and palletization Embalaje y paletización Emballage et palettisation
25	Profilatura Speciale Special Profiling Perfiladura Especial Profilage Spécial	49	Robot per facciate ventilate Robot for ventilated facades Robot para fachadas ventiladas Robot pour façades ventilées
26	Lucidacoste Edge Polishing Pulecantó Polisseuse de chants	50	Linee automatiche Automatic lines Líneas automáticas Lignes automatiques
29	Affilatrici utensili Tool sharpening machines Afiladoras para herramientas Affûteuses d'outils	60	Impianti speciali Special systems Equipos especiales Installations spéciales

TAGLIO - CUTTING - CORTE - COUPE

Macchine automatiche per il taglio multiplo lineare con dischi diamantati adatte per tagliare piastrelle di ceramica di qualsiasi tipo, marmo, granito, vetro e laterizio. I modelli si differenziano tra loro nella larghezza del nastro di trasporto e possono essere fornite con una, due o tre teste di taglio, permettendo di scegliere il tipo più adatto in base alla quantità o ai formati da tagliare.

Automatic machines for multiple linear cutting with diamond discs. Suitable for cutting ceramic tiles of any kind, marble, granite, glass and bricks. The models differentiate from each other for the width of their conveyor belts and can be equipped with one, two or three cutting heads, allowing one to choose the most appropriate type according to the quantity or on the sizes to be cut.

Máquinas automáticas para el corte múltiple y lineal con discos diamantados. Estas máquinas permiten cortar azulejos y baldosas de cerámica de todo tipo, mármol, granito, vidrio y ladrillos. Los modelos se diferencian entre sí por la anchura de la cinta transportadora y puede tener uno, dos o tres cabezales de corte, permitiendo elegir el tipo más apropiado según la cantidad o los formatos que han de cortarse.

Machines automatiques pour la découpe multiple linéaire avec des disques diamantés. Elles sont capables de découper des carreaux de céramique de toutes sortes, ainsi que le marbre, le granit, le verre et la brique. Les modèles diffèrent les uns des autres selon la largeur de leur bande de transport et elles peuvent avoir une, deux ou trois têtes de coupe, ce qui permet de choisir le type le plus adequat selon la quantité ou le format à découper.

MACCHINE DA TAGLIO A 1/2/3 TESTE

MTP

CUTTING MACHINES WITH 1/2/3 HEADS
MÁQUINAS DE CORTE CON 1/2/3 CABEZALES
MACHINES DE COUPE À 1/2/3 TÊTES



Cambio formato rapido
Rapid format change
Cambio rápido de formato
Changement rapide du format



MTP 700/2
MTP 950/2



MTP 700/3
MTP 950/3



Sollevamento automatico
Automatic lifting
Levantamiento automático
Elévation automatique

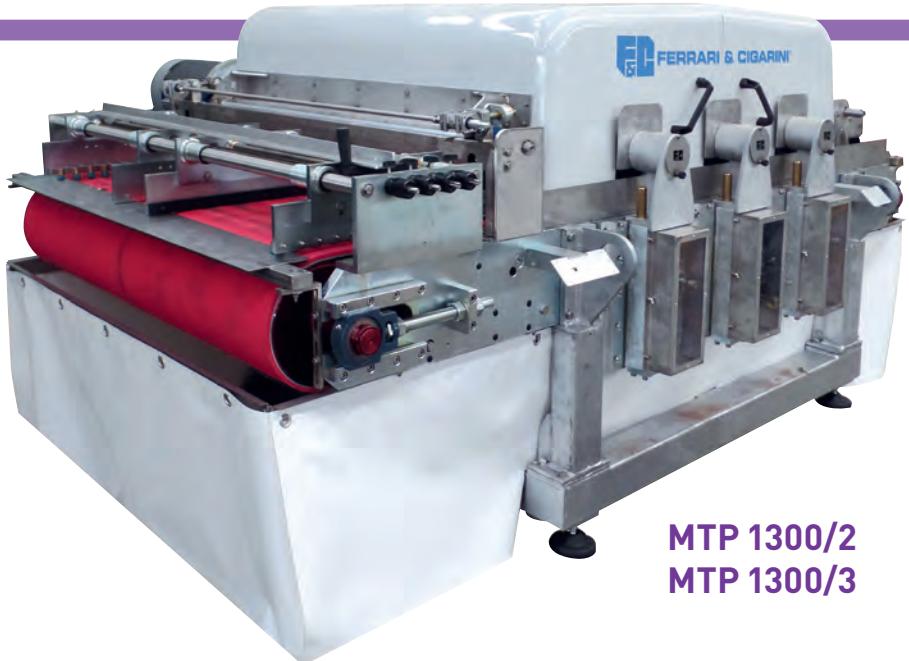


Sollevamento a barre cromate
Chrome lifting bars
Levantamiento barras cromadas
Élévation par barres chromées

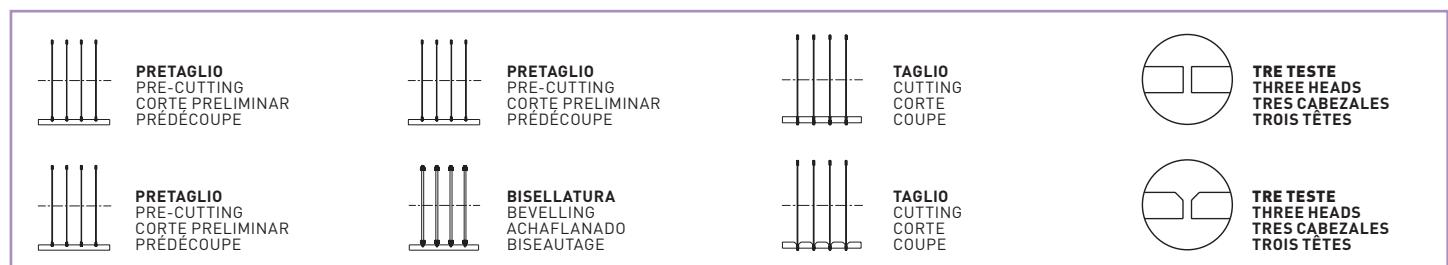
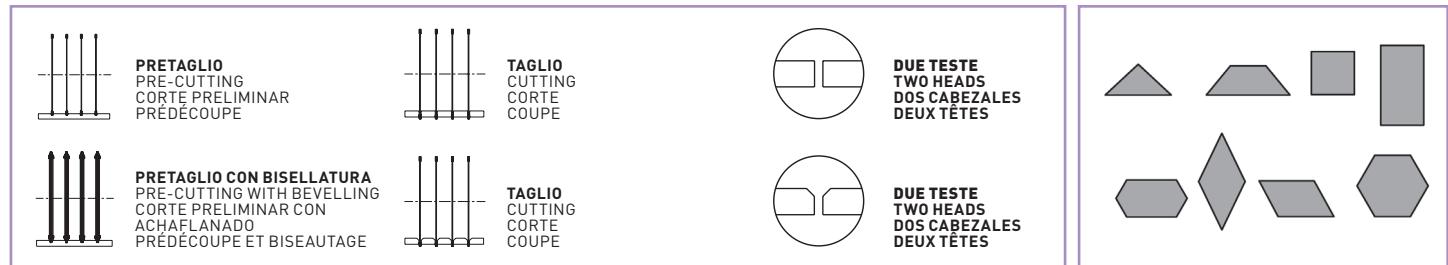
NEW



Apertura 180°
180° Opening
Abertura de 180°
Ouverture à 180°



MTP 1300/2
MTP 1300/3



MACCHINE DA TAGLIO A 4 TESTE

MTP

CUTTING MACHINE WITH 4 HEADS
MÁQUINA DE CORTE CON 4 CABEZALES
MACHINE DE COUPE À 4 TÊTES

NEW



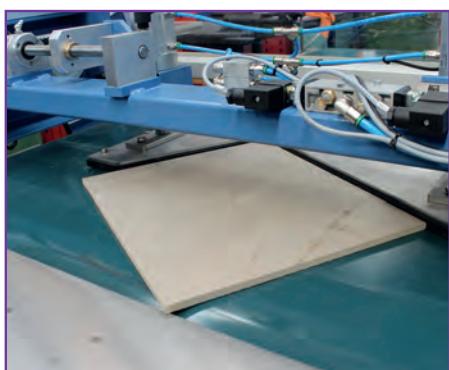
MTP 700/4

Per grandi produzioni con alte velocità di taglio
For large-scale production with high cutting speeds
Para grandes producciones con altas velocidades de corte
Pour les grandes productions avec vitesse de coupe élevée



ATTREZZATURA PER TAGLI SPECIALI (ESAGONI - ROMBI - TRIANGOLI)

SPECIAL CUTS EQUIPMENT (HEXAGONS - RHOMBUSES - TRIANGLES)
EQUIPO PARA CORTES ESPECIALES (HEXÁGONOS - ROMBOS - TRIÁNGULOS)
ÉQUIPEMENT POUR DE COUPES SPÉCIALES (HEXAGONES - RHOMBES - TRIANGLE)



BIG SIZES CUTTING MACHINES
MÁQUINAS DE CORTE PARA FORMATOS GRANDES
MACHINES DE COUPE GRAND FORMAT

Le macchine da taglio grandi formati sono disponibili anche a 4 teste, ideali per grandi produzioni con alte velocità di taglio.

Big sizes cutting machines are also available with 4 heads, ideal for large-scale production with high cutting speeds.

Las máquinas de corte para formatos grandes están disponibles también con 4 cabezales, ideales para grandes producciones con altas velocidades de corte.

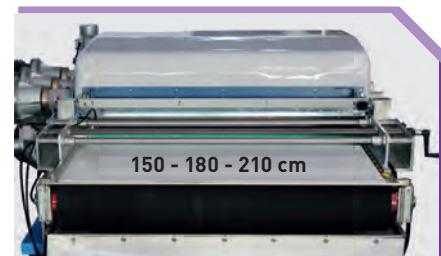
Les machines de coupe grand format sont disponibles aussi avec 4 têtes et sont idéales pour les grandes productions avec vitesse de coupe élevée.



MTP 1600/3
MTP 1900/3



MTP 2200/3



Larghezza massima di taglio 210 cm
Maximum cutting width 210 cm
Anchura máxima de corte 210 cm
Largeur maximale de coupe 210 cm

VANTAGGI - ADVANTAGES - VENTAJAS - AVANTAGES

APERTURA 180° - 180° OPENING - ABERTURA DE 180° - OUVERTURE A 180°

■ Facile accesso alla zona di lavoro grazie al carter con apertura totale e al supporto albero portadischi fissato al telaio, che facilitano l'operatività del personale tecnico.

■ Easy access to the work area because the cover has a total opening and the shaft support is fixed to the structure, which facilitates the operations of the technical personnel.

■ Facil ingreso a la zona de trabajo gracias al carter con abertura total y al soporte eje fijado al chasis, que facilitan la operatividad del personal técnico.

■ Accès facile à la zone de travail grâce au carter avec une ouverture complète et grâce au support de l'arbre porte-disques fixé sur le châssis. Tout cela afin de faciliter les opérations de l'équipe technique.



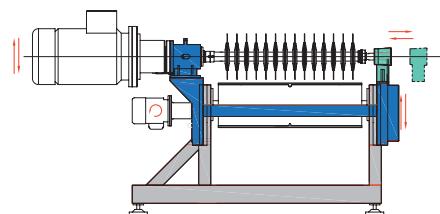
SUPPORTO IPERSTATICO - STABILIZED SUPPORT SOPORTE HIPERESTÁTICO - SOUTIEN HYPERSTATIQUE

■ Il supporto anteriore dell'albero porta dischi ne garantisce l'ottima stabilità e l'assenza di vibrazioni è garanzia di ottima qualità del taglio effettuato.

■ The front shaft support guarantees outstanding stability, and the absence of vibrations is a guarantee of the excellent quality of the cut.

■ El soporte anterior del eje garantiza una óptima estabilidad, y la ausencia de vibraciones es la garantía de una óptima calidad de corte.

■ Le support antérieur de l'arbre porte-disques offre une excellente stabilité et l'absence de vibrations constitue une garantie d'excellence pour la qualité de la coupe.



MACCHINE DA TAGLIO PER MOSAICO E RECUPERO SCARTI

MTX

CUTTING MACHINES FOR MOSAIC AND PRODUCTION WASTE RECOVERY

MÁQUINAS DE CORTE PARA EL MOSAICO Y LA RECUPERACIÓN DE DESECHOS DE TRABAJO

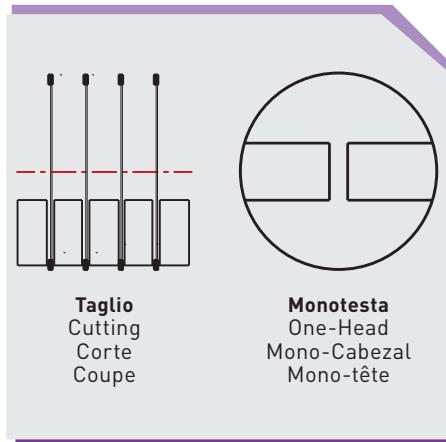
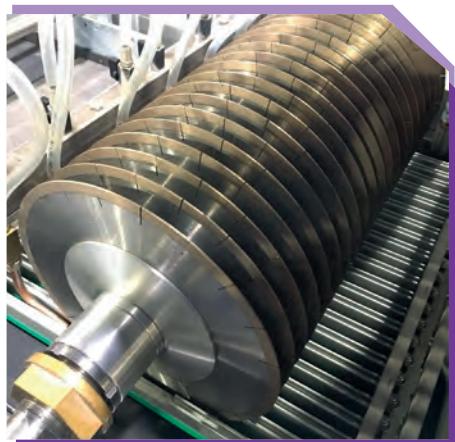
MACHINES DE COUPE POUR LA MOSAÏQUE ET LA RÉCUPÉRATION DES DÉCHETS DE TRAVAIL

MTX è una macchina da taglio multidisco monotesta che è stata studiata per il taglio mosaico e il recupero degli scarti nel settore del marmo, quindi è molto robusta, con albero porta dischi supportato da ambo i lati per ottenere stabilità e assenza di vibrazioni. Questa soluzione permette di tagliare in unica passata materiali di grosso spessore ed è disponibile in 3 modelli che si differenziano tra loro nella larghezza del nastro di trasporto.

MTX is a one-head multi-disc cutting machine and it has been designed for mosaic cutting and recovery of marble scraps, therefore it is very robust, equipped with a shaft to hold the discs which is supported on both sides to obtain stability and lack of vibrations. This solution allows the cutting of even thick materials in a single feeding and it is available in 3 models differentiate from each other for the width of their conveyor belts.

MTX es una máquina de corte multi-discos y mono-cabezal que es usada para corte mosaico y en la recuperación de desechos en sector del mármol, por lo tanto es muy robusta, con eje portadiscos soportado de ambos lados para obtener estabilidad y ausencia de vibraciones. Esta solución permite de cortar en una sola vuelta materiales de espesores gruesos y está disponible en 3 modelos que se diferencian entre sí por la anchura de la cinta transportadora.

MTX est une machine mono-tête multi-disques, qui a été étudiée pour la coupe du mosaïque et la récupération des déchets dans le secteur du marbre. Très robuste, avec arbre porte-disques supporté sur les deux cotées pour obtenir une bonne stabilité et une absence de vibrations. Cette solution permet de couper en une seule fois des matériaux de grosses épaisseurs et est disponible en 3 modèles différents selon la largeur de la bande de transport.



SCARTI DELLA LAVORAZIONE

Waste pieces
Desechos de trabajo
Déchets de travail

PRODOTTI OTTENIBILI

Obtainable products
Productos obtenibles
Produits réalisables



Mosaico
Mosaic
Mosaico
Mosaïque



Listelli, tozzetti, zoccolini
Strips, bull-nose, plinths
Rodapiés, tacos, zócalos
Listels, "tozzetto", plinthes

NEW

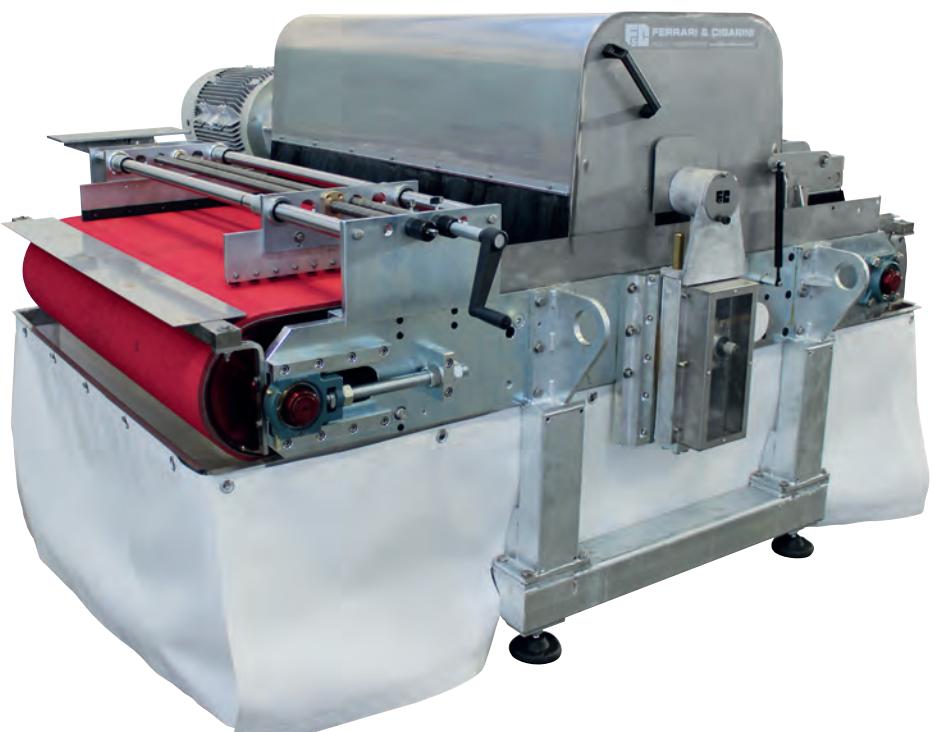
MTX 700/1

Larghezza massima di taglio 65 cm
Maximum cutting width 65 cm
Anchura máxima de corte 65 cm
Largeur maximale de coupe 65 cm



MTX 950/1

Larghezza massima di taglio 90 cm
Maximum cutting width 90 cm
Anchura máxima de corte 90 cm
Largeur maximale de coupe 90 cm



NEW

MTX 1300/1

Larghezza massima di taglio 125 cm
Maximum cutting width 125 cm
Anchura máxima de corte 125 cm
Largeur maximale de coupe 125 cm

INTESTATRICE

MIA

CROSS-CUTTING MACHINE
ENCABEZADORA
MACHINE À BORDER



MACCHINA DA TAGLIO A 2 TESTE

MTS

TWO-HEADS CUTTING MACHINE
MÁQUINA DE CORTE CON DOS CABEZALES
MACHINE À DEUX TÊTES DE COUPE

STARLINE



MTS 700/2
MTS 950/2

TMX 650/1

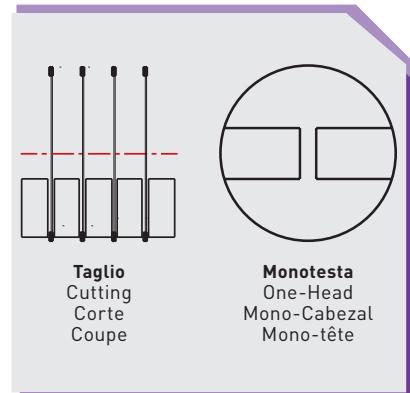
MACCHINA DA TAGLIO MONOTESTA

ROBUSTUS

ONE-HEAD CUTTING MACHINE
MÁQUINA DE CORTE MONO-CABEZAL
MACHINE DE COUPE MONO-TÊTE



NEW



TMX 650/2

MACCHINA DA TAGLIO A 2 TESTE

ROBUSTUS

TWO-HEADS CUTTING MACHINE
MÁQUINA DE CORTE CON DOS CABEZALES
MACHINE À DEUX TÊTES DE COUPE



NEW



OPTIONAL Taglio laterizio
Brick cutting - Corte para ladrillo
Coupe de brique



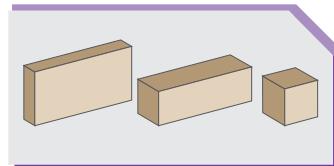
Cambio formato rapido
Rapid format change - Cambio rápido de formato - Changement rapide du format

MACCHINE TAGLIO LISTELLI E TAVELLE

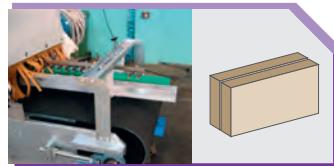
CUTTING MACHINES FOR STRIPS AND SLIPS
MÁQUINAS DE CORTE LISTELOS Y RASILLAS
MACHINES DE COUPE POUR LISTELS ET DALLES CREUSES



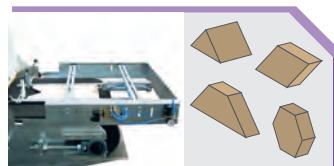
MTM 700/2



MTM versione standard
MTM standard version
MTM versión standard
MTM version standard



OPTIONAL
Kit guida per scoppiare
Guide kit for splitting
Kit guía para partidora
Guide pour refendage



OPTIONAL
Attrezzatura speciale
Special equipment
Maquinaria especial
Équipement spécial



Guida doppia
Double guide
Doble guía
Guide double



MTM 700/4

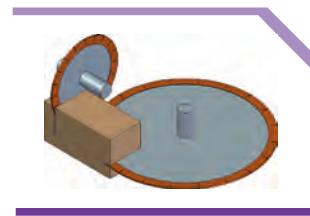
CUTTING MACHINES FOR STRIPS AND ANGULAR PIECES

MÁQUINAS DE CORTE LISTELOS Y ÁNGULAR

MACHINES DE COUPE POUR LISTELS ET PIÈCES ANGULAIRES



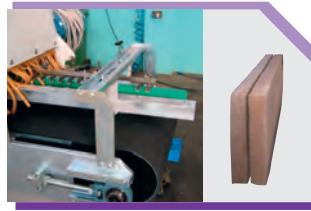
MTA 002



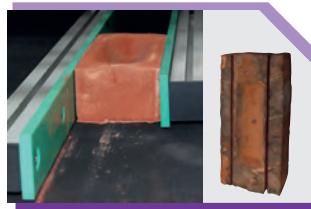
Schema di taglio
Cutting diagram
Esquema de corte
Schéma de coupe



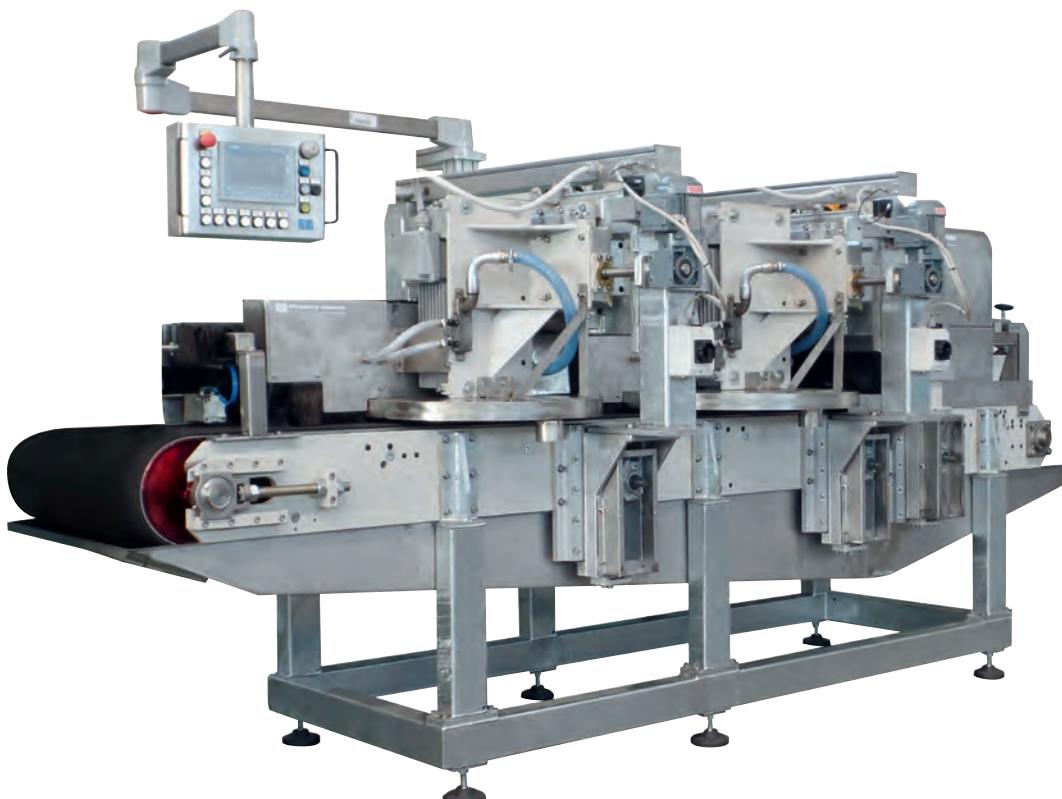
MTA versione standard
MTA standard version
MTA versión standard
MTA version standard



OPTIONAL
Kit guida per scappiare
Guide kit for splitting
Kit guida para partidora
Guide pour refendage



OPTIONAL
Kit guida per taglio listelli
Guide kit for strips cutting
Kit guida para corte listelos
Guide pour coupe listels



MTA 003

MACCHINA TAGLIO LISTELLI

MTMR

CUTTING MACHINE FOR STRIPS
MÁQUINA DE CORTE LISTELOS
MACHINE DE COUPE POUR LISTELS

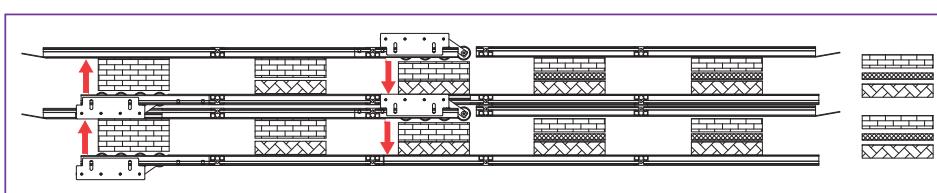
ROBUSTUS



NEW



MTM/2 R



MACCHINA TAGLIO LISTELLI E ANGOLARI

MTAR

CUTTING MACHINE FOR STRIPS AND ANGULAR PIECES
MÁQUINA DE CORTE LISTELOS Y ÁNGULAR
MACHINE DE COUPE POUR LISTELS ET PIÈCES ANGULAIRES

ROBUSTUS



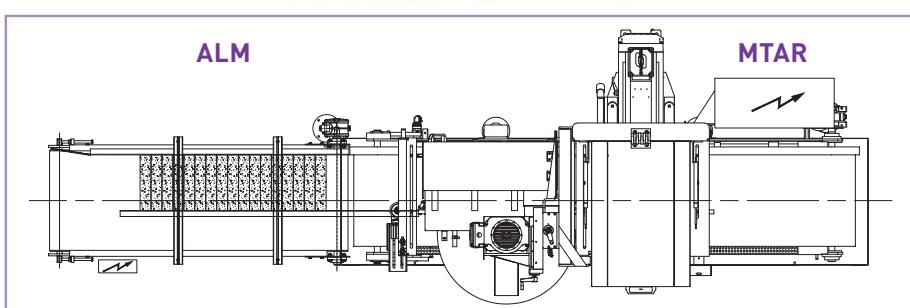
NEW

MTAR



ALM

MTAR



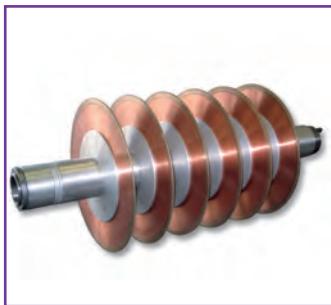
ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESORIOS - ACCESSOIRES



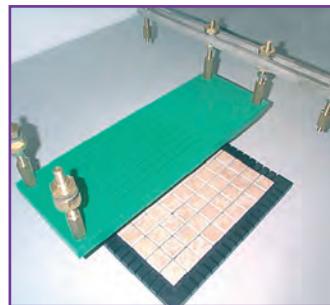
Sistema caduta rifiuti
System of falling waste pieces
Sistema de caída recortes
Système de la chute pièces déchets



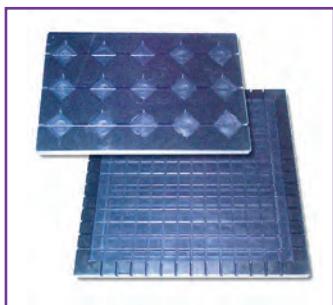
Spruzzatore per mosaici
Spraying device for mosaics
Pulverizador para mosaicos
Vaporisateur pour mosaïques



Cannotto presettato
Preset sleeve
Manguito preajustado
Kit de coupe prêt à monter



Attrezzatura per taglio mosaico
Equipment for mosaic cut
Equipo para corte mosaico
Equipement pour coupe de mosaïques



Vassoi per taglio mosaico
Trays for mosaic cut and special pieces
Bandejas para corte mosaico
Plateaux pour coupes de mosaïques et de pièces spéciales



Rullo Spugna
Foam roller
Rodillo de esponja
Rouleau éponge



Pressori, flange e distanziatori
Pressure rollers, flanges and spacers
Presores, bridas y separadores
Roues presseurs, flasques et entretoises



Rulliera folle agganciabile (RFA)
Adjustable free roller
Rodillos locos enganchados
Convoyeur à rouleaux libres

Caratteristiche tecniche			Technical specifications						Características técnicas				Caractéristiques techniques		
	MTP 700/3	MTP 950/3	MTP 1300/3	MTP 1600/3	MTP 1900/3	MTP 2200/3	MTX 700/1	MTS 700/2	TMX 650/1	TMX 650/2	MTMR	MTM 700/2	MTAR	MTA 002	
Spessore max. lavorabile Max working thickness	50 mm	50 mm	50 mm	50 mm	50 mm	50 mm	55 mm	30 mm	20 mm [gres] 30 mm [marble]	20 mm [gres] 30 mm [marble]	95 mm	55 - 150 mm	120 mm	130 - 150 mm	Espesor máx. laborable Epaisseur max. usinable
Formato min. ottenibile Min. cutting size	25 mm	25 mm	25 mm	25 mm	25 mm	25 mm	25 mm	25 mm	25 mm	10 mm	50 mm	25 - 50 mm	25 - 50 mm	25 - 50 mm	Tamaño mínimo Format min. réalisable
Larghezza max. taglio Max. cutting width	600 mm	900 mm	1200 mm	1500 mm	1800 mm	2100 mm	600 mm	600 mm	600 mm	600 mm	350 mm	650 mm	---	300 mm	Anchura máx. corte Largeur max. coupe
Diametro dischi Diameter of discs	250-350 mm	250-350 mm	250-350 mm	250-350 mm	250-350 mm	250-350 mm	250-350 mm	300 mm	300 mm	300 mm	300 mm	500 mm	1x350 1x650 mm	1x550 1x800 mm	Diámetro discos Diamètre disques
Larghezza nastro Belt width	700 mm	950 mm	1300 mm	1600 mm	1900 mm	2200 mm	700 mm	700 mm	650 mm	650 mm	500 mm	700 mm	500 mm	700 mm	Ancho de la banda Largeur tapis
Velocità nastro Belt feed speed	1,5-6 mt/min	1,5-6 mt/min	1,5-6 mt/min	1,5-6 mt/min	1,5-6 mt/min	1,5-6 mt/min	1,5-6 mt/min	1,5-6 mt/min	0,8-3 mt/min	0,8-3 mt/min	0,8-3,3 mt/min	1,5-6 mt/min	0,5-2 mt/min	0,7-2,7 mt/min	Velocidad cinta Vitesse bande
Potenza motore Motor power	18,5kw 2800 R.p.m	18,5kw 2800 R.p.m	18,5kw 2800 R.p.m	18,5kw 2800 R.p.m	18,5kw 2800 R.p.m	18,5kw 2800 R.p.m	18,5kw 2800 R.p.m	18,5 kW 2800 R.p.m	1,2 kW 2800 R.p.m	11,2 kW 2800 R.p.m	11,2 kW 2800 R.p.m	15 kW 1400 R.p.m	Horiz. 15,6 kW 900 R.p.m Vert. 11 kW 1400 R.p.m	Horiz. 10 kW Vert. 11,2 kW	Potencia motor Puissance moteur
Peso Weight	2500 kg	2600 kg	2860 kg	3800 kg	4300 kg	4800 kg	1300 kg	2400 kg	850 kg	950 kg	1100 kg	2300 kg	900 kg	2300 kg	Peso Poids
Dimensioni Dimensions	3000x2100 H 1500 mm	3000x2350 H 1500 mm	3500x2650 H 1500 mm	3850x2950 H 1500 mm	3850x3250 H 1500 mm	3850x3550 H 1500 mm	2080x1550 H 1480 mm	3200x2100 H 1800 mm	2300x1850 H 1900 mm	2750x1850 H 1900 mm	3100x1300 H 1400 mm	3200x2100 H 1550 mm	2750x1300 H 1900 mm	3000x2250 H 1750 mm	Dimensiones Dimensions

MOSAICO - MOSAIC - MOSAICO - MOSAÏQUE

Macchine automatiche ad alta produzione per comporre nelle apposite griglie o vassoi i mosaici (marmo, ceramica, vetro).
High production automatic machines for composing the mosaics (marble, ceramics, glass) in the relevant grids or trays.
Máquinas automáticas de alta producción para la composición de mosaicos (mármol, cerámica, vidrio) en las correspondientes mallas o bandejas.

Machines automatiques à production élevée pour composer les mosaïques (en marbre, en céramique, en verre) dans les grilles ou plateaux prévus.

SISTEMA AUTOMATICO PER MESSA IN GRIGLIA MOSAICO

AUTOMATIC SYSTEM FOR ASSEMBLING MOSAIC

SISTEMA AUTOMÁTICO DE COMPOSICIÓN MOSAICO

SYSTÈME AUTOMATIQUE POUR L'ASSEMBLAGE DE LA MOSAÏQUE



FAST MOSAIC MOVER

Fast
MOSAIC
mover

NEW



Grazie all'utilizzo di un robot dotato di una speciale ventosa, il sistema **FAST MOSAIC MOVER** raccoglie i pezzi di mosaico in arrivo dal taglio inserendoli nei vassoi che saranno poi destinati alla macchina di incollaggio. L'utilizzo del robot, rispetto ai sistemi precedenti, permette una notevole riduzione dei tempi di lavorazione, grande precisione, durata del ciclo estremamente ridotta, e di conseguenza incremento della produttività aziendale.

Thanks to the use of a robot equipped with a special fan, **FAST MOSAIC MOVER** picks up the mosaic pieces directly from the cut, inserting them into the trays that will then go to the gluing machine. The use of the robot, compared to the previous systems, allows great reduction of working time, incredible precision, greatly reduced cycle times and consequently, an increase in company productivity.

Gracias a la utilización de un robot, con un ventilado respecial, **FAST MOSAIC MOVER** recoge las piezas de mosaico, cuando ellas vienen del corte, y las pone en los moldes que irán más tarde, a la máquina de encolado. El uso de robot, respecto a los sistemas anteriores, permite una gran reducción del tiempo de trabajo, tiempos de ciclo cortos y en consecuencia, un aumento de la productividad de la empresa.

Grâce à l'utilisation d'un robot équipé d'une ventouse spéciale, **FAST MOSAIC MOVER** recueille les pièces de la mosaïque qui arrivent de la coupe et les place dans les plateaux qui iront ensuite à l'encolleuse. L'utilisation du robot, par rapport aux systèmes antérieurs, permet de réduire considérablement les temps de travail, d'obtenir une grande précision et d'augmenter la productivité.

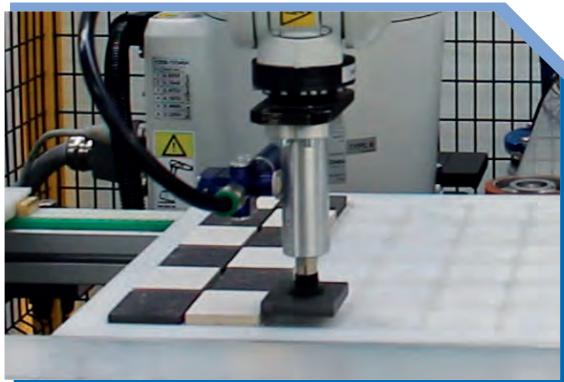
FAST MOSAIC MOVER

è disponibile in 3 versioni:

is available in three versions:

está disponible en 3 versiones:

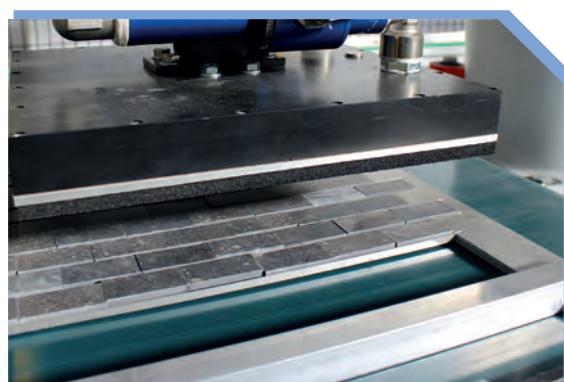
est disponible dans 3 versions:



Singola ventosa
Single suction cup
Ventosa individual
Une ventouse



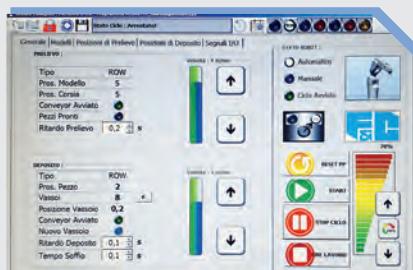
Riga aspirante 4x30 cm
Suction line 4x30 cm
Linea aspirante 4x30 cm
Ligne aspirante 4x30 cm



Piano aspirante 30x30 cm
Suction plate 30x30 cm
Plano aspirante 30x30 cm
Plateau aspirant 30x30 cm

SOFTWARE DI SUPERVISIONE

Supervision software
Software de supervisión
Logiciel de supervision



FERRARI & CIGARINI
VERY ITALIAN TECHNOLOGY
www.ferrariecigarini.com





FERRARI & CIGARINI
VERY ITALIAN TECHNOLOGY
www.ferrariecigarini.com

SISTEMA AUTOMATICO PER MESSA IN GRIGLIA MOSAICO

AUTOMATIC SYSTEM FOR ASSEMBLING MOSAIC

SISTEMA AUTOMÁTICO DE COMPOSICIÓN MOSAICO

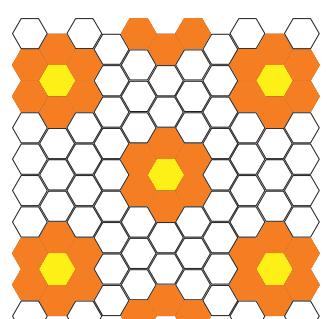
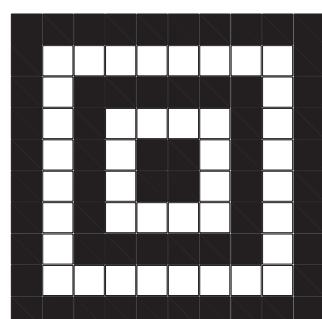
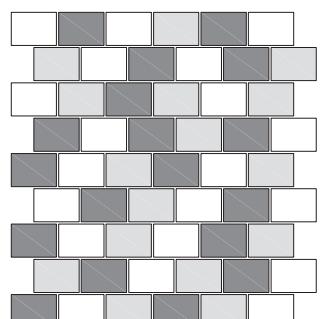
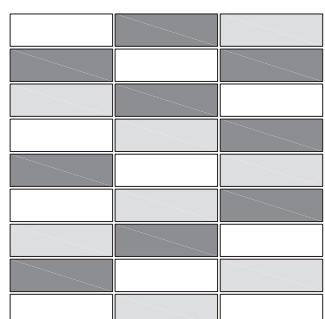
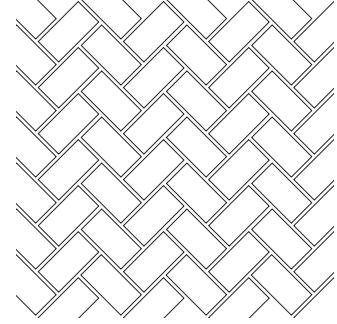
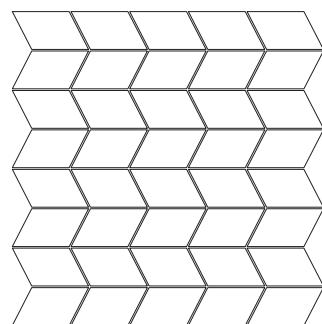
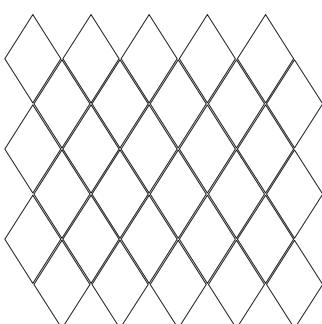
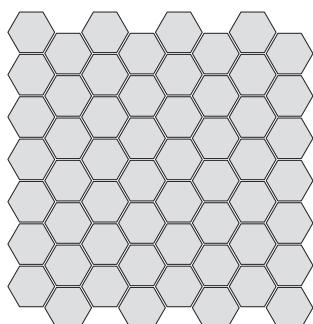
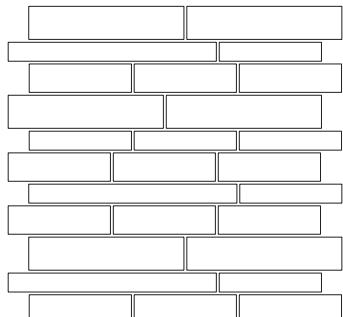
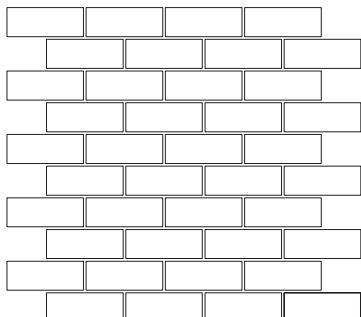
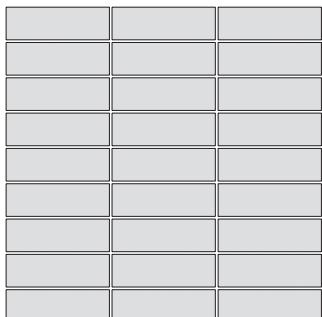
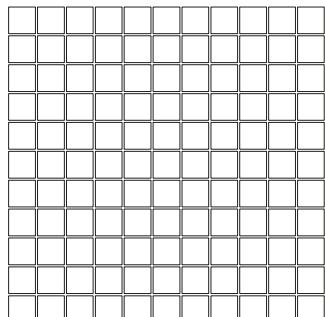
SYSTÈME AUTOMATIQUE POUR L'ASSEMBLAGE DE LA MOSAÏQUE

FAST MOSAIC MOVER



MOSAICI OTTENIBILI - OBTAINABLE MOSAIC

MOSAICOS OBTENIBLES - MOSAÏQUES RÉALISABLES



Il **FAST MOSAIC MOVER** può essere inoltre dotato del **FLIP-FLAP SYSTEM**, il sistema di ribaltamento vassoio necessario per automatizzare l'incollaggio su rete.

The **FAST MOSAIC MOVER** can also be fitted with the **FLIP-FLAP SYSTEM**, which flips the tray for automated gluing onto mesh.

El **FAST MOSAIC MOVER** además puede estar equipado con el **FLIP-FLAP SYSTEM**, el sistema de vuelco de la bandeja necesario para automatizar el encolado en red.

De plus, le **FAST MOSAIC MOVER** peut être doté du **FLIP-FLAP SYSTEM**, le système de basculement du plateau nécessaire pour automatiser l'encollage sur une grille.



Caratteristiche tecniche		Technical specifications		Características técnicas		Caractéristiques techniques			
	FORMATO SIZE TAMAÑO FORMAT	VENTOSA SUCTION CUP VENTOSA VENTOUSE	RIGA 4x30 cm LINE 4x30 cm LINEA 4x30 cm LIGNE 4x30 cm	PIANO 30x30 cm PLATE 30x30 cm PLANO 30x30 cm PLATEAU 30x30 cm					
Produzione Max Max Production	25x25 mm	2 m ² /h	13,5 m ² /h	38 m ² /h	Producción Máx Production Max				
	50x50 mm	3,5 m ² /h	22 m ² /h	40,5 m ² /h					
	25x50 mm 	----	22 m ² /h	38 m ² /h					
	25x50 mm 	----	8 m ² /h	38 m ² /h					
	25x50 mm 	----	8 m ² /h	----					
	50x50 mm 	----	22 m ² /h	----					
Potenza elettrica installata Installed power		5,5 kW	5,5 kW	5,5 kW	Potencia eléctrica instalada Puissance électrique installée				
Consumo Aria Air Consumption		5,5 m ³ /h	109 m ³ /h	136 m ³ /h	Consumo Aire Consommation D'air comprimé				
Formato Griglie Grid Sizes		300x300 mm	300x300 mm	300x300 mm	Formato Mallas Format Grilles				
Ingombro Macchina Overall Dimensions		5100x2300 H 2000 mm	5100x2300 H 2000 mm	5100x2300 H 2000 mm	Dimensiones Máquinas Encombrement Machine				

INCOLLAGGIO - GLUING - ENCOLAJE - ENCOLLAGE

Macchine per l'incollaggio di ceramica, marmi, graniti, prodotti agglomerati e pietre di qualsiasi tipo su rete di carta o fibra di vetro. L'incollaggio avviene in automatico, dopo che l'operatore avrà composto i pezzi in oppositi vassoi o dime da inserire sul trasportatore dell'incollatrice.

Machines for the automatic gluing of ceramic tiles, marbles, granites, agglomerated products and stones of any type onto paper mesh or fiberglass support. The gluing operation is carried out in automatic mode when the operator has completed the composition of the pieces within the trays or templates to insert on the conveyor of the gluing machine.

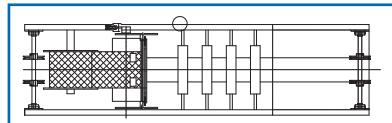
Máquinas para el encolado de azulejos, mármoles, granitos, productos conglomerados y piedras de cualquier tipo sobre red de papel o fibra de vidrio. El encolado se realiza de manera automática, después de que el operador haya dispuesto las piezas en bandejas adecuadas o escantillones, colocándolas luego sobre el transportador de la máquina encoladora.

Machines pour le collage de carreaux, de marbres, de granits, de matières composites et de pierres de tout type sur filets en papier ou en fibres de verre. Le collage est effectué automatiquement, lorsque l'opérateur aura complété l'assemblage des pièces sur les plateaux (ou bien sur les gabarits prévus à cet effet), qui seront insérés sur le convoyeur de la machine encolleuse.

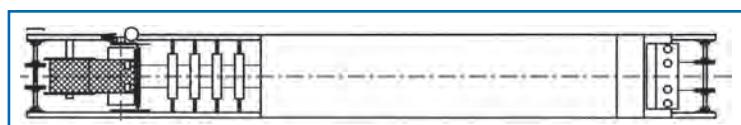
INCOLLATRICI SEMI-AUTOMATICHE

MIR

SEMI-AUTOMATIC GLUING MACHINES
ENCOLADORAS SEMI-AUTÓMATICAS
ENCOLLEUSES SEMI-AUTOMATIQUES



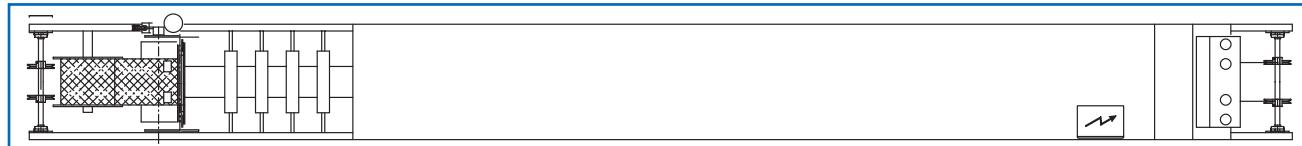
MIR 001/M

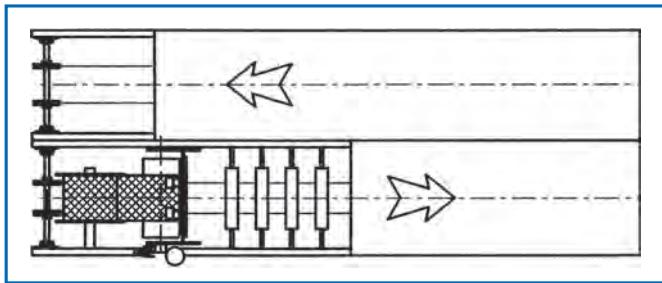


MIR 001/L
MIR 001/L5



MIR 001/L10

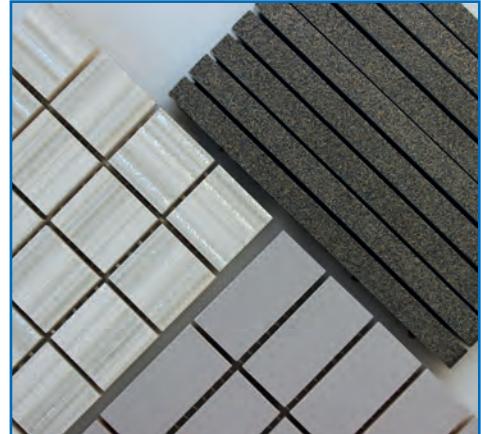
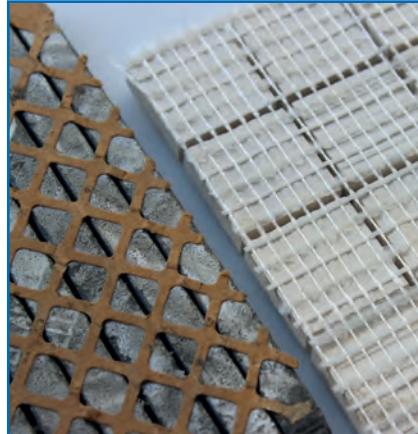
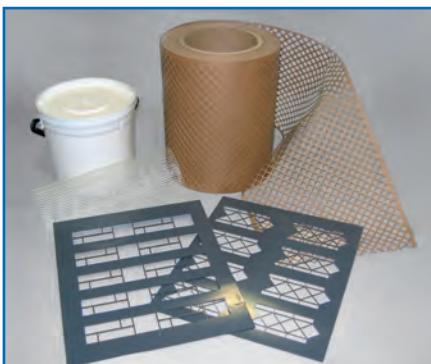




MIR 001/R

ACCESSORI

Accessories - Accesorios - Accessoires



Carta kraft, fibra di vetro, vassoi incollaggio, colla
Kraft paper, fiberglass, gluing trays, glue
Papel kraft, fibra de vidrio, bandejas encolaje, cola
Papier kraft, fibre de verre, plateaux pour encollage, colle

Caratteristiche tecniche	Technical specifications					Características técnicas	Caractéristiques techniques
	MIR 001/M	MIR 001/L	MIR 001/L-5	MIR 001/L10	MIR 001/R		
Dimensioni massime composizioni Maximum composition size	450x650 mm	450x650 mm	450x650 mm	450x650 mm	450x650 mm	Dimensiones máximas composiciones Dimensions maximales des compositions	
Dimensioni massime pannelli di supporto Maximum support panel size	460x650 mm	460x650 mm	460x650 mm	460x650 mm	460x650 mm	Dimensiones máximas paneles de soporte Dimensions maximales des panneaux	
Capacità produttiva pannelli al minuto Panel output per minute	6/12 pz	6/12 pz	6/12 pz	6 pz	6/12 pz	Producción en paneles por minuto Nombre de panneaux à la minute	
Aria compressa: pressione di lavoro Compressed air: operating pressure	6 Bar	6 Bar	6 Bar	6 Bar	6 Bar	Aire comprimido: presión de trabajo Air comprimé: pression de travail	
Consumo aria Air consumption	10 NL/min	10 NL/min	10 NL/min	10 NL/min	10 NL/min	Consumo aire Consommation d'air	
Dimensioni massime Maximum size	3200x750 H 1900 mm	6200x750 H 1900 mm	8200x750 H 1900 mm	13800x1030 H1950 mm	4000x1500 H 1900 mm	Dimensiones máximas Dimensions maximales	
Potenza massima installata Maximum installed power	14 kW	19 kW	19 kW	28 kW	19 kW	Potencia máxima instalada Puissance maximale installée	
Peso netto Net weight	450 kg	700 kg	700 kg	950 kg	950 kg	Peso neto Poids net	

PROFILATURA - PROFILING - PERFILEADURA - PROFILAGE

Macchine bordatrici per la produzione di battiscopa, gradini, incisioni antiscivolo, profili "toro" e "mezzo toro" su ceramica, lapidei e agglomerati.

Edging machines for the production of skirting boards, stairs, no-slip engravings, "bull-nose" and "half bull-nose" profiles on ceramics, stone materials and agglomerates.

Máquinas bordeadoras para la fabricación de rodapiés, peldaños, grabados antideslizamiento, perfiles de "canto redondeado" y de "medio canto redondeado" sobre cerámica y materiales lapídeos y aglomerados.

Machines bordeuses pour la production de plinthes, de marches, de gravures antidérapantes, de profils "tore" et "demi-tore" sur céramique, pierres et matériaux composites.

MACCHINE BORDATRICI

MBA

SKIRTING MACHINES
MÁQUINAS BORDEADORAS
MACHINES BORDEUSES



Guida appoggio materiale automatica e pressore pneumatico

Automatic holding guide for material and pneumatic roller

Guía automática de apoyo material y presor neumático

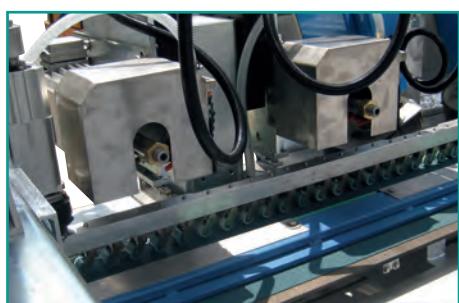
Guide automatique pour poser les matériaux et serre-flanc pneumatique



MBA 50/600C



MBA 50/600



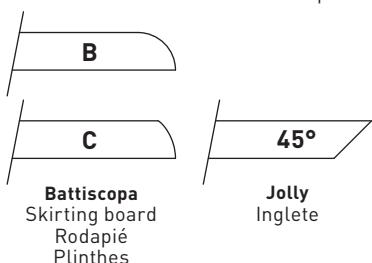
Mandrini per incisione antiscivolo

Spindles for no-slip engravings
Mandrilas para grabados antideslizante
Mandrins pour gravures antidérapantes



Bisello lato opposto
Opposite-side bevel
Bisel lado contrario
Biseau côté opposé

Ceramica - Ceramic tiles
Cerámica - Carreaux en céramique

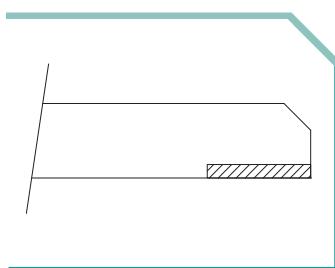
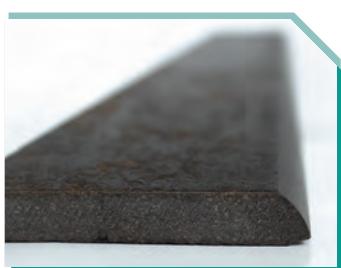
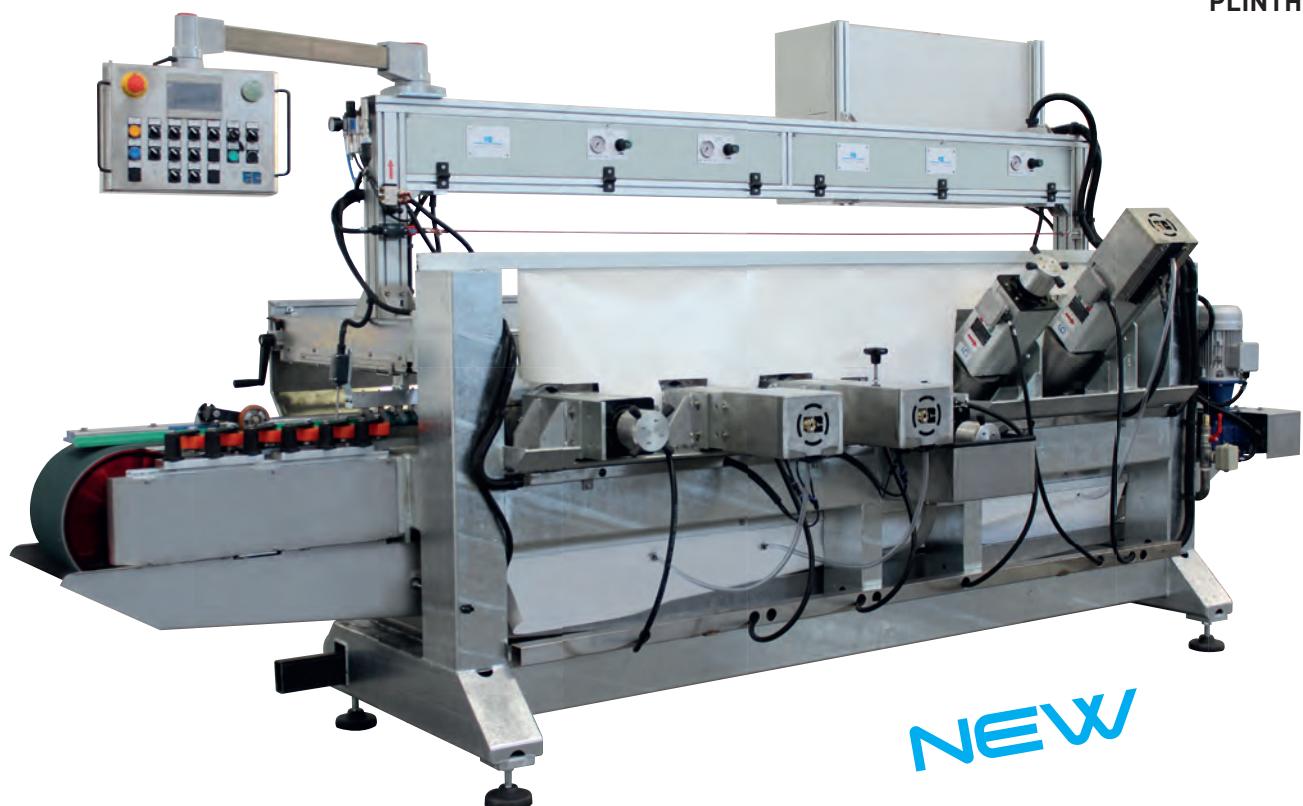


Marmo e agglomerati - Marble and agglomerated
Mármol y conglomerados - Marbre et matériaux composites



MBZ BATTISCOPA E ZOCCOLINO

SKIRTING BOARD AND PLINTH
RODAPIÉ Y ZÓCALO
PLINTHES

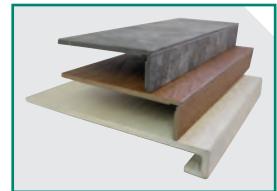


MBA JOLLY - INGLETADORA



MBA45°

Cambio utensili rapido
Rapid tools change
Cambio rápido de útiles
Changement rapide des outils



MBJ BATTISCOPA E JOLLY

SKIRTING BOARD AND JOLLY
RODAPÍE Y INGLETE
PLINTHES ET JOLLY



MBJ

NEW



Teste regolabili 45°-90°
45°-90° adjustable heads
Cabezales regulables 45°-90°
Têtes réglables à 45°-90°



ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESORIOS - ACCESSOIRES



Utensili diamantati
Diamond tools
Utiles diamantados
Outils diamantés



Utensili abrasivi
Abrasive tools
Utiles abrasivos
Outils abrasifs

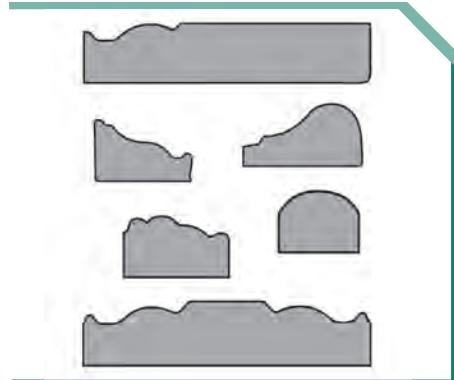
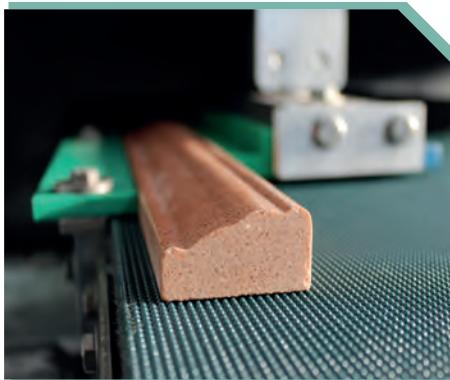
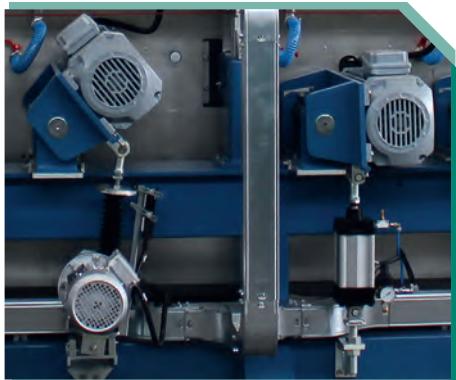
SPL

MACCHINE PROFILATRICI

**PROFILING MACHINES
MÁQUINAS PERFILEADORAS
MACHINES PROFILEUSES**



SPL/10



Regolazione meccanica e pneumatica

Mechanical and pneumatic adjustment

Regulación mecánica y neumática

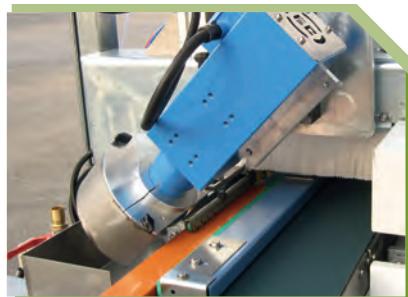
Régulation mécanique et pneumatique

Caratteristiche tecniche		Technical specifications		Características técnicas		Caractéristiques techniques	
Formato lavorabile Working size	MBA 50/600C	MBA 50/600	MBZ	MBA 45°	MBJ		
Working size	from 50 to 600 mm	from 50 to 600 mm	from 40 to 600 mm	from 30 to 1200 mm	from 50 to 1200 mm	Formato lavorabile Format usable	
Spessore lavorabile Working thickness	6-30 mm	6-30 mm	6-20 mm	6-30 mm	6-30 mm	Espesor laborable Epaisseur usable	
Nr. mandrini No. of spindles	Max 5	Max 9	6	5	5	Nr. mandriles Nb. mandrins	
Velocità di lavoro Working speed	3 - 13 mt/min	3 - 13 mt/min	1,5 - 5 mt/min	2-8,5 mt/min	2 - 8 mt/min	Velocidad de trabajo Vitesse de travail	
Potenza elettrica installata Installed power	Min 10 - Max 15 2800 R.p.m.	Min 12 - Max 28 2800 R.p.m.	16 kW	15 kW 2800 R.p.m.	15 kW 2800 R.p.m.	Potencia eléctrica instalada Puissance électrique installée	
Consumo aria Air consumption	8 lt/min	10 lt/min	10 lt/min.	8 lt/min.	8 lt/min.	Consumo de aire Consommation d'air	
Consumo acqua Water consumption	70 lt/min	120 lt/min	120 lt/min.	60 lt/min.	60 lt/min.	Consumo de agua Consommation d'eau	
Dimensioni Dimensions	4500x1500 H 2100 mm	6400x1400 H 2100 mm	4500x1600 H 2100 mm	4500x2100 H 2100 mm	4500x2100 H 2100 mm	Dimensiones Dimensions	
Peso Weight	2300 kg	2800 kg	1850 kg	2500 kg	2500 kg	Peso Poids	

MACCHINE LUCIDACOSTE

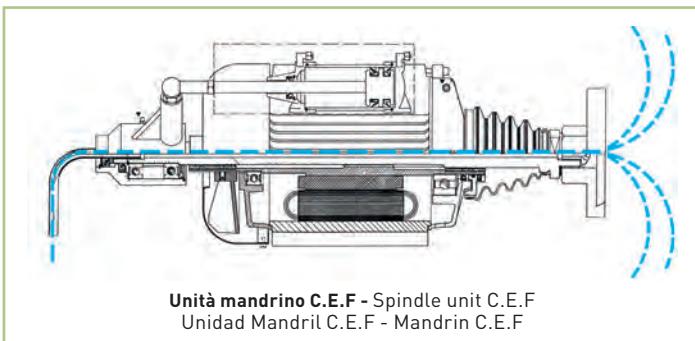
MLZ

EDGE POLISHING MACHINES
PULECANTOS
POLISSEUSE DE CHANTS



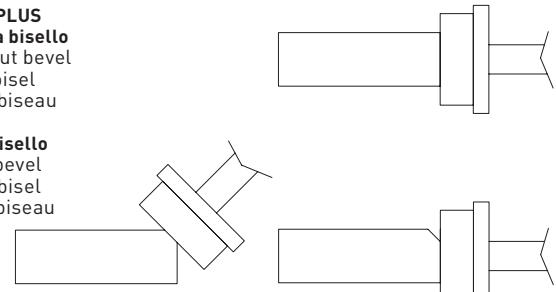
Testa bisello inferiore
Head for inferior bevel
Cabezal para bisel inferior
Tête pour biseau inférieur



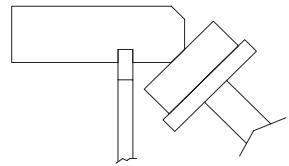


MLZ - MLZ PLUS
Costa senza bisello
Edge without bevel
Borde sin bisel
Bord sans biseau

Costa con bisello
Edge with bevel
Borde con bisel
Bord avec biseau



MLZ PLUS
Bisello inferiore e gocciolatoio
Inferior bevel and drip edge
Bisel inferior y goterón
Biseau inférieur et égouttoir



Macchine a nastro per la lucidatura e bisellatura della costa in marmo, granito e prodotti agglomerati. Sono disponibili in varie versioni con numero di mandrini leviganti e smussatori differenti a seconda del tipo di materiale su cui si deve operare. I mandrini sono di grande potenza, idonei a montare qualsiasi tipo di utensile, sia abrasivo che diamantato.

Belt machines for continuous polishing and bevelling of edges in marble, granite and agglomerated materials. They are available in various versions with a different number of smoothing and bevelling spindles according to the material to be worked. The high-power spindles are suitable for fitting any type of tool, whether abrasive or diamond tipped.

Máquinas de cinta para pulir y biselar los bordes de mármol, granitos y productos conglomerados. Se encuentra disponible en varias versiones con un número diferente de mandriles de pulido y achaflanado, según el tipo de material que se deba trabajar. Los mandriles son de elevada potencia, idóneos para montar cualquier tipo de herramienta, ya sea abrasiva o diamantada.

Machines à ruban pour le polissage et le biseautage des bords en marbre, en granit et en matière composite. Elles sont disponibles en plusieurs versions avec un nombre de mandrins de polissage et de biseautage différent suivant le type de matériau sur lequel on doit opérer. Les broches sont dotées d'une grande puissance et sont prévues pour porter n'importe quelle sorte d'outil, aussi bien abrasif que diamanté.

Caratteristiche tecniche		Technical specifications		Características técnicas		Caractéristiques techniques	
Formato lavorabile Working size	SPL 300/6	SPL 300/10	MWT	MLB	MLZ 40/600	MLZ PLUS	Formato lavorabile Format usable
Spessore lavorabile Working thickness	from 40 to 200 mm	from 40 to 200 mm	from 70 to 400 mm	from 150 to 600 mm	from 40 to 600 mm	from 70 to 2000 mm	Espesor laborable Epaisseur usable
Nr. mandrini No. of spindles	6	10	10 [5+5]	22 [2+12+4+4]	6+2	Max 11	Nr. mandriles Nb. mandrins
Velocità di lavoro Working speed	1 - 4 mt/min	1 - 4 mt/min	0,5 - 3 mt/min	1 - 3,5 mt/min	1 - 4 mt/min	1 - 4 mt/min	Velocidad de trabajo Vitesse de travail
Potenza elettrica installata Installed power	40 kW	65 kW	24 kW	58 kW	19 kW	25,5 kW	Potencia eléctrica instalada Puissance électrique installée
Consumo aria Air consumption	20 lt/min at 4-6 bar	20 lt/min at 4-6 bar	30 NL/min at 6 bar	50 NL/min at 6 bar	10 lt/min	20 lt/min	Consumo de aire Consommation d'air
Consumo acqua Water consumption	100 lt/min at 2/3 bar	150 lt/min at 2/3 bar	100 Lt/min at 3 bar	240 Lt/min at 3 bar	120 lt/min	120 lt/min	Consumo agua Consommation d'eau
Dimensioni Dimensions	5300x1700 H 1900 mm	7400x1700 H 1900 mm	3200x1900 H 1900 mm	4200x1800 H 1800 mm	4430x1055 H 1200 mm	6350x3000 H 2200 mm	Dimensiones máximas Dimensions maximales
Peso Weight	3000 kg	4300 kg	1500 kg	3600 kg	1950 kg	2100 kg	Peso Poids

BILATERAL AUTOMATIC MACHINES FOR WINDOWSILLS AND THRESHOLDS

MÁQUINAS BILATERAL AUTOMÁTICAS PARA BASES DE VENTANAS Y DE PUERTAS

MACHINES BILATÉRALES AUTOMATIQUES POUR REBORD DE FENÊTRE ET SEUIL DE PORTE

Nuova **lucidacoste bilaterale** per la produzione di soglie e davanzali che lavora contemporaneamente entrambi i lati di marmo, granito e prodotti agglomerati. Configurazione standard:

- **MLB** ha 20 (10+10) mandrini, di cui 12 leviganti, 4 smussatori superiori e 4 smussatori inferiori.

- **MWT** ha 10 (5+5) mandrini, di cui 4 leviganti e 6 smussatori regolabili da 0 a 75°.

MLB e **MWT** sono disponibili in varie versioni con numero di mandrini leviganti e smussatori differenti a seconda del tipo di materiale su cui si deve operare.

New **bilateral edge polishing machine** for windowsills and thresholds that works simultaneously on both sides of the marble, granite and agglomerated materials. Standard model:

- **MLB** has 20 (10+10) spindles: 12 smoothing, 4 upper bevelling spindles and 4 lower bevelling spindles.

- **MWT** has 10 (5+5) spindles: 4 smoothing and 6 bevelling spindles, adjustable from 0 to 75°.

MLB and **MWT** are available in various versions with a different number of smoothing and bevelling spindles according to the material to be worked.

Nueva **pulecanto bilateral** para bases de ventanas y de puertas que trabaja al mismo tiempo ambos lados del mármol, granitos y productos conglomerados. Configuraciòn estàndar:

- **MLB** està compuesta por 20 (10+10) mandriles: 12 mandriles de pulido, 4 mandriles de biselados superiores e 4 inferiores.

- **MWT** està compuesta por 10 (5+5) mandriles: 4 mandriles de pulido y 6 de achaflanado, ajustable de 0 a 75°.

MLB y **MWT** están disponibles en varias versiones con un número diferente de mandriles de pulido y achaflanado, según el tipo de material que se deba trabajar.

Nouvelle **machine polisseuse de chants bilatérale** pour rebord de fenêtre et seuil de porte qui travaille en même temps les deux côtés du marbre, granits et matières composites. Machine standard:

- **MLB** est composée de 20 (10+10) mandrins: 12 mandrins pour polir, 4 pour le chanfreinage supérieur et 4 pour le chanfreinage inférieur.

- **MWT** est composée de 10 (5+5) mandrins: 4 mandrins pour polir et 6 pour chanfreiner, réglables entre 0 et 75°.

MLB et **MWT** sont disponibles en plusieurs versions avec un nombre de mandrins de polissage et de chanfreinage différent suivant le type de matériau sur lequel on doit opérer.



OPTIONAL
Impianto di lubrificazione automatica
Automatic lubrication system
Sistema de lubricación automática
Système de lubrification automatique

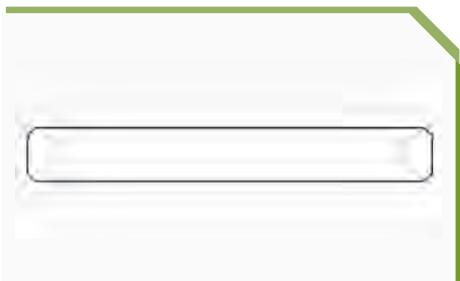
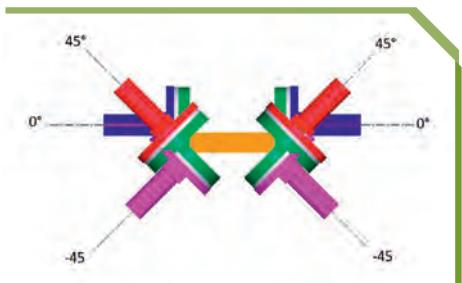


MLB - MWT

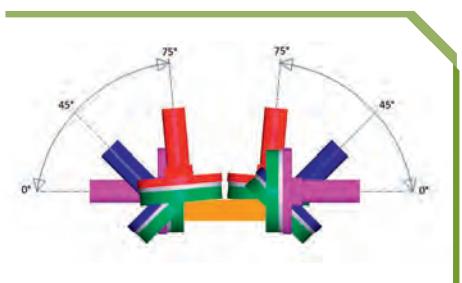
MACCHINE AUTOMATICHE BILATERALI PER SOGLIE E DAVANZALI

BILATERAL AUTOMATIC MACHINES FOR WINDOWSILLS AND THRESHOLDS
MÁQUINAS BILATERAL AUTOMÁTICAS PARA BASES DE VENTANAS Y DE PUERTAS
MACHINES BILATÉRALES AUTOMATIQUES POUR REBORD DE FENÊTRE ET SEUIL DE PORTE

MLB



MWT



**AFFILATORI UTENSILI - TOOL SHARPENING MACHINES
AFILADORAS PARA HERRAMIENTAS - AFFÛTEUSES D'OUTILS**

MRE 001

MACCHINA AFFILATRICE UTENSILI PER RETTIFICARE PROFILI DIAMANTATI DI MOLE E DISCHI

TOOL SHARPENING MACHINE, TO RECTIFY THE DIAMOND PROFILES OF GRINDING WHEELS AND DISCS
MÁQUINA AFILADORA PARA HERRAMIENTAS, PARA RECTIFICAR LOS PERFILES DIAMANTADOS DE MUELAS Y DISCOS
MACHINE AFFÛTEUSE D'OUTILS POUR RECTIFIER DES PROFILS DIAMANTÉS DE MEULES ET DE DISQUES

MRE 002

MACCHINA AFFILATRICE UTENSILI PER RETTIFICARE DISCHI

TOOL SHARPENING MACHINE, TO RECTIFY THE DIAMOND DISCS
MÁQUINA AFILADORA PARA HERRAMIENTAS, PARA RECTIFICAR LOS DISCOS
MACHINE AFFÛTEUSE D'OUTILS POUR RECTIFIER DES DISQUES



Utensili diamantati
Diamond tools
Utiles diamantados
Outils diamantés

SQUADRATURA E BISELLATURA - SQUARING AND BEVELLING ESCUADRADO Y BISELADO - EQUERRAGE ET CHANFREINAGE

Macchine squadratrici bisellatrici adatte ad eseguire la squadratura di materiale quadrato o rettangolare e relativa bisellatura dello spigolo superiore e inferiore di piastrelle in gres porcellanato, monoporosa, monocottura e laterizio. Le macchine possono essere fornite con un minimo di 2 testate calibratrici più una testata bisellatrice, adatta a rettificare listelli tagliati, fino ad un massimo di 12 testate calibratrici più 1 testata bisellatrice, adatta ad ottenere alte produzioni.

Squaring beveling machines suitable for the squaring of squared or rectangular material, and for the beveling of the top and bottom corners of porcelain stoneware, mono-porous tiles, single-fired ceramic tiles and bricks. The machines can be supplied with a minimum of two calibrating heads, together with a beveling head suitable for straightening cut strips; up to a maximum of 12 calibrating heads plus 1 beveling head to obtain high yield production.

Máquinas escuadradoras biseladoras adecuadas para efectuar la escuadría de material cuadrado o rectangular y además el biselado de la arista superior e inferior de azulejos cerámicos en gres esmaltado, monoporosa y ladrillo. Las máquinas pueden contar como mínimo con dos cabezas calibradoras más una cabeza biseladora, adecuada para rectificar listelas cortados, hasta un máximo de 12 cabezales calibradores más un cabezal biselador, adecuado para obtener producciones elevadas.

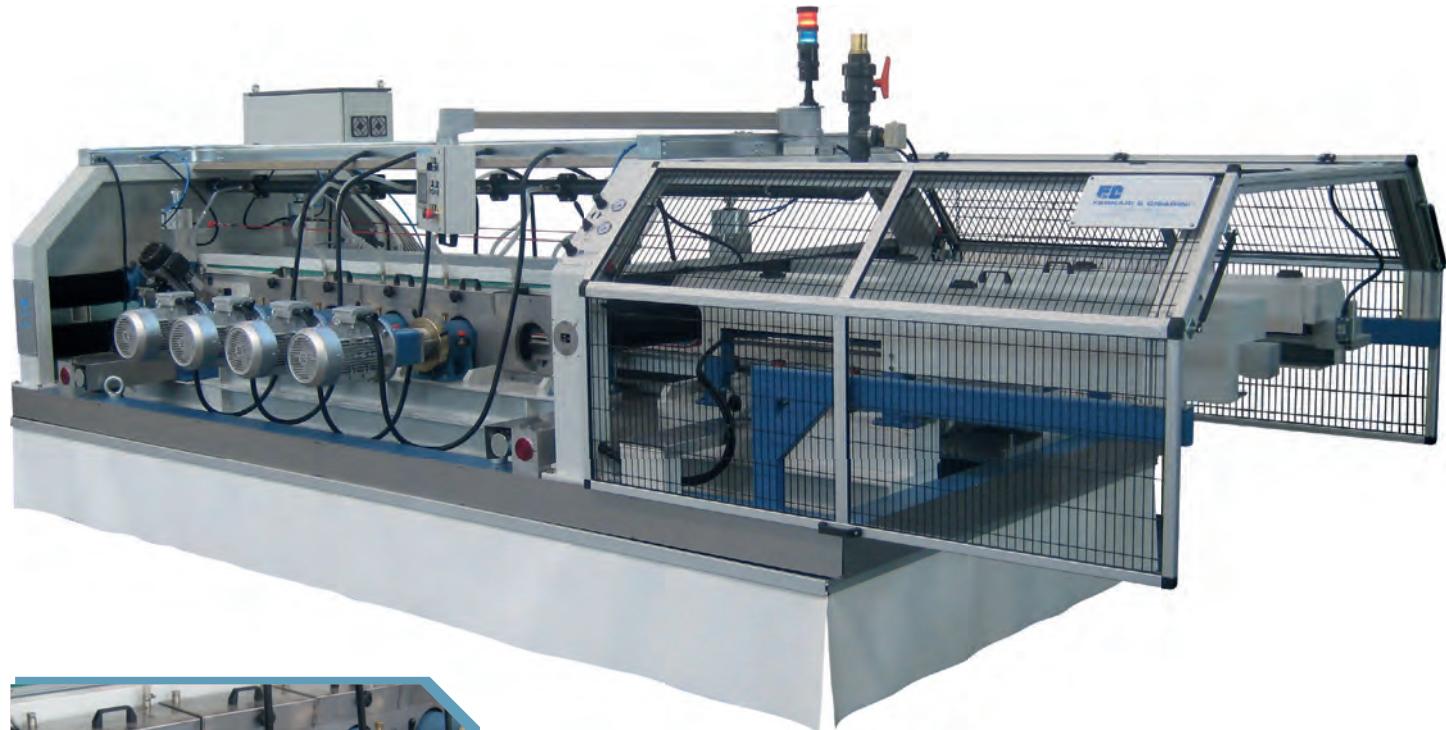
Machines équarrissoeuses chanfreineuses adaptées pour effectuer l'équarrissage de matériaux carrés ou rectangulaires ainsi que le biseautage correspondant des arêtes supérieures et inférieures des carreaux en grès cérame, mono poreuse et des briques. Les machines peuvent être fournies avec un minimum de 2 têtes de coupe calibreuses plus une tête de coupe chanfreineuse, adaptée pour rectifier les carreaux coupés, jusqu'à un maximum de 12 têtes de coupe calibreuses plus 1 tête de coupe chanfreineuse, adaptée pour obtenir des productions importantes.

MACCHINA SQUADRATRICE BISELLATRICE A UMIDO

MCB WET

WET SQUARING BEVELLING MACHINE

MÁQUINA ESCUADRADORA BISELADORA A HÚMEDO
MACHINE ÉQUARRISSEUSE CHANFREINEUSE À EAU



Mandrino calibratore a umido
Wet calibrating-spindle
Mandril calibrador a húmedo
Mandrin calibreur à eau

WET
S Y S T E M

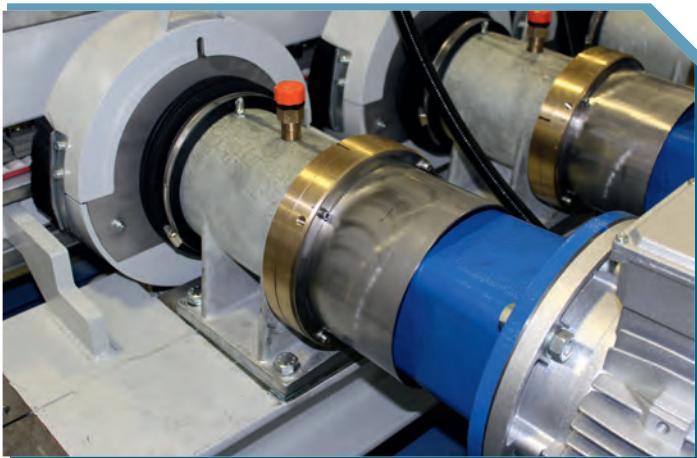
MCB DRY

MACCHINA SQUADRATRICE BISELLATRICE A SECCO

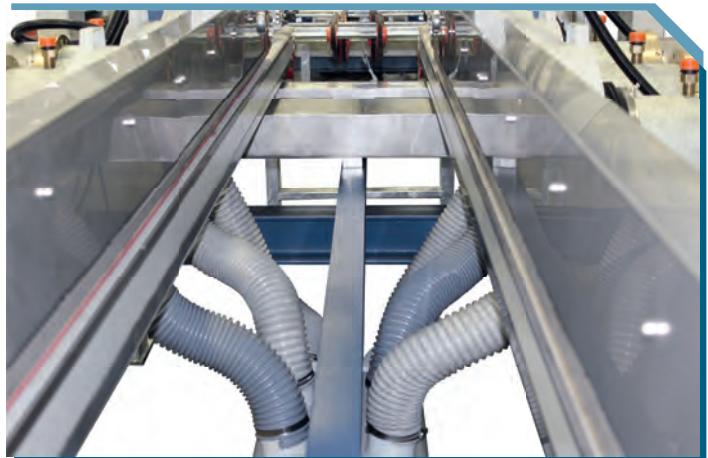
DRY SQUARING BEVELLING MACHINE

MÁQUINA ESCUADRADORA BISELADORA A SECO
MACHINE ÉQUARRISSEUSE CHANFREINEUSE À SEC

NEW



Mandrino calibratore a secco
Dry calibrating-spindle
Mandril calibrador a seco
Mandrin calibreur à sec



Gruppo aspirazione
Aspiration unit
Grupo aspirador
Système d'aspiration



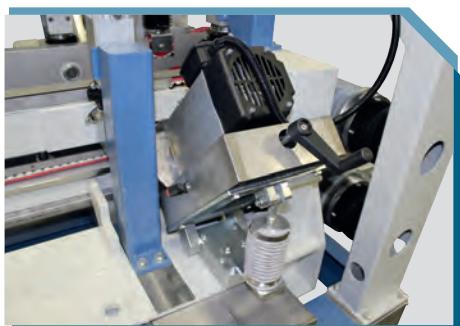
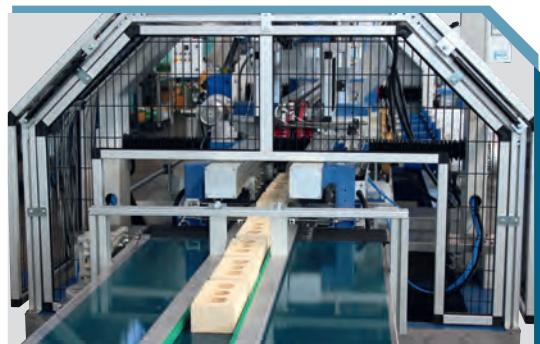
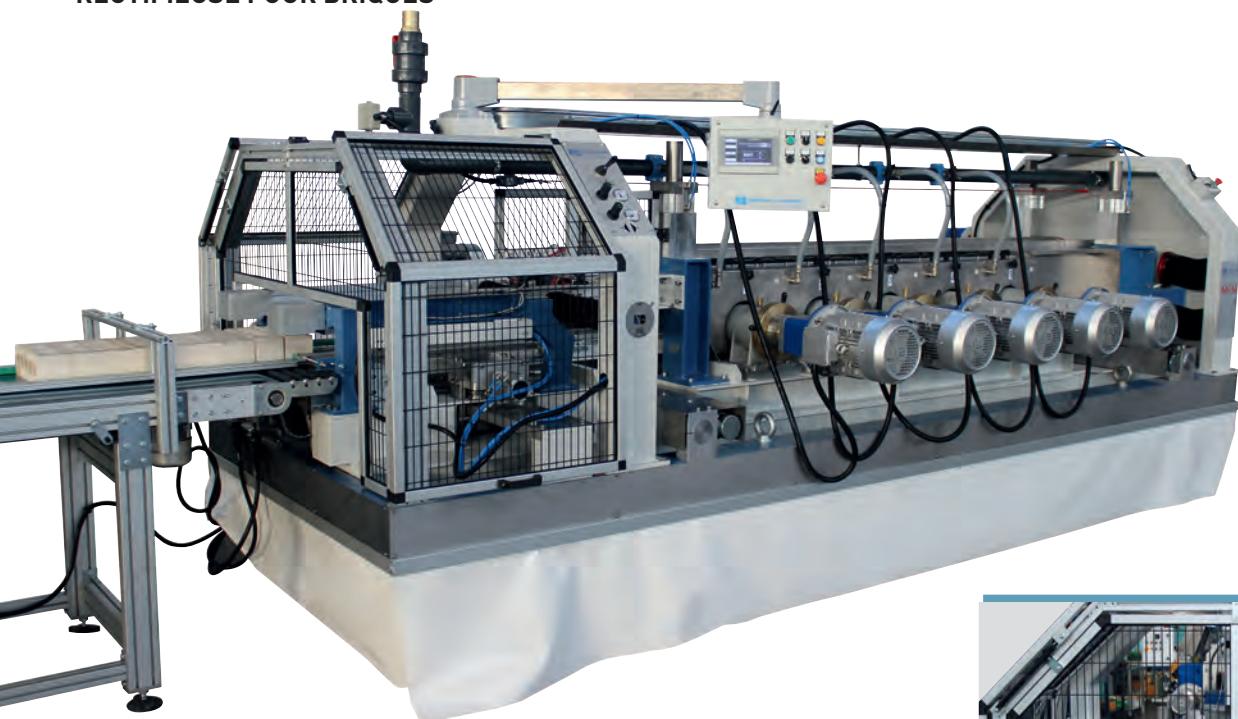
MACCHINA RETTIFICA MATTONI

MRM

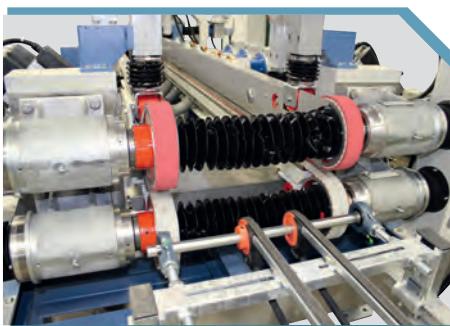
RECTIFYING MACHINE FOR BRICKS

RECTIFICADORA DE LADRILLOS

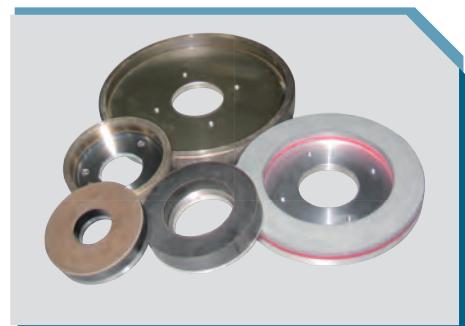
RECTIFIEUSE POUR BRIQUES



Testata bisellatrice montata su supporto flottante
Bevelling head on a floating support
Cabezal biselador instalada en un soporte flotante
Tête de chanfreinage montée sur un support flottant



Gruppo pressore a cinghie sincronizzate
Roller unit with synchronized belts
Grupo presor con correas sincronizadas
Unité de pression avec courroies synchronisées



Utensili diamantati
Diamond tools
Útiles diamantados
Outils diamantés



Gruppo di traino combinato
Combined towing group
Grupo arrastre combinado
Groupe de traction combiné



Spintore-allineatore
Pusher-aligner
Empujador-alineador
Elément pousseur-aligneur



Pannelli di comando
Control panels
Paneles de control
Panneau de commande

BEVELLING-RECTIFYING MACHINE
MÁQUINA RECTIFICADORA-BISELADORA
MACHINE RECTIFIEUSE CHANFREINEUSE



Testate bisellatrici montate su supporto flottante
Beveling heads mounted on floating support
Cabezas biseladoras montadas en soporte que fluctúa
Têtes de chanfreinage montées es sur support flottant

Caratteristiche tecniche	Technical specifications			Características técnicas		Caractéristiques techniques	
	MCB2 8+1	MCB1 6+1	MCB 3+1	MRM	MRC SMART 7/60 2+1 o 3+1	MRC SMART 10/120 2+1 o 3+1	
Formato minimo lavorabile Minimum working size	200 mm	200 mm	100 mm	200 mm	70 mm	100 mm	Formato mínimo laborable Format minimum usuable
Formato massimo lavorabile Maximum working size	1200 mm	1200 mm	1200 mm	1200 mm	600 mm	1200 mm	Formato máximo laborable Format maximum usuable
Diametro utensili Diameter	250/350 mm	250/350 mm	250/350 mm	250/350 mm	250 mm	250 mm	Diámetro herramientas Diamètre outils
Larghezza cinghia trasporto Conveyor belt width	50/75 mm	50/75 mm	25 mm	700 mm	20 mm	20 mm	Ancho correa transporte Largeur courroie d'entraînement
Velocità avanzamento Feed speed	5/25 mt/min	5/25 mt/min	5/25 mt/min	3/15 mt/min	2-10 mt/min	2-10 mt/min	Velocidad avance Vitesse d'avancement
Potenza motori calibratori Power of calibrating motors	5,5 kW 8+8 heads	5,5 kW 6+6 heads	5,5 kW 3+3 heads	5,5 kW	2,7 kW	2,7 kW	Potencia de motores calibradores Puissance moteurs calibreurs
Potenza motori bisellatori superiori Power of upper bevelling motors	2,4 kW 1+1 heads	2,4 kW 1+1 heads	2,4 kW 1+1 heads	-	2,7 kW	2,7 kW	Potencia de motores biseladores superiores Puissance moteurs chanfreineurs supérieurs
Potenza motori bisellatori inferiori Power of lower bevelling motors	2,4 kW	2,4 kW	-	-	-	-	Potencia de motores biseladores inferiores Puissance moteurs chanfreineurs inférieurs
Consumo acqua Water consumption	250 lt/min	190 lt/min	120 lt/min	230 lt/min	60 lt/min - 80 lt/min	60 lt/min - 80 lt/min	Consumo agua Consommation d'eau
Potenza massima installata Max installed power	95 kW	75 kW	40 kW	32 kW	18 kW - 23 kW	18 kW - 23 kW	Potencia máxima instalada Puissance max installée
Peso netto Net weight	5500 kg	4500 kg	3000 kg	4500 kg	750 kg	900 kg	Peso neto Poids net
Potenza motore di traino Power of towing motor	3 kW	3 kW	0,55 kW	3 kW	0,75 kW	0,75 kW	Potencia de motor de arrastre Puissance du moteur de traction
Dimensioni massime delle macchine Maximum machines' dimensions	5550x2600 H 1650 mm	4750x2600 H 1650 mm	3550x2600 H 1650 mm	4650x2500 H 1650 mm	2350x1900 H. 1700 mm	2350x2350 H. 1700 mm	Dimensiones máximas de las máquinas Dimensions maximales des machines

ALIMENTATORE A SFOGLIO VERTICALE

ALM 002

VERTICAL EXTRACTION FEEDER
ALIMENTADOR DE DESHOJE VERTICAL
ALIMENTATEUR À EXTRACTION VERTICALE



Zona di sfoglio
Vertical extraction area
Área deshoje
Zone d'extraction verticale



ALIMENTATORE AUTOMATICO

ALM 007

AUTOMATIC FEEDER
ALIMENTADOR AUTOMÁTICO
ALIMENTATEUR AUTOMATIQUE



Sistema di prelievo regolabile a ventose
Adjustable picking system with suction cups
Sistema de toma regulable a ventosas
Système de prélevement réglable à ventouses



ALIMENTATORE AUTOMATICO CON RIBALTATORE

ALM 008

AUTOMATIC FEEDER WITH TIPPING DEVICE
ALIMENTADOR AUTOMATICO CON VOLTEADOR
ALIMENTATEUR AUTOMATIQUE AVEC BASCULEUR



Ribalzatore automatico per carico di formati medio-grandi
Motorized tipping device for loading of medium/large formats
Volteador motorizado para cargar formatos medios/grandes
Basculeur motorisé pour charger les formats moyens/grands



ALM 010

ALIMENTATORE AUTOMATICO A RULLI CON RIBALTATORE

AUTOMATIC ROLLER FEEDER WITH TIPPING DEVICE
ALIMENTADOR AUTOMÁTICO A RULOS CON VOLTEADOR
ALIMENTATEUR AUTOMATIQUE À ROULEAUX AVEC BASCULEUR



Ribaltatore automatico per carico di formati medio-grandi
Motorized tipping device for loading of medium/large formats
Volteador motorizado para cargar formatos medios/grandes
Basculeur motorisé pour charger les formats moyens/grands

ALM 011

ALIMENTATORE AUTOMATICO A RULLI CON RIBALTATORE

AUTOMATIC ROLLER FEEDER WITH TIPPING DEVICE
ALIMENTADOR AUTOMÁTICO A RULOS CON VOLTEADOR
ALIMENTATEUR AUTOMATIQUE À ROULEAUX AVEC BASCULEUR



Sistema di prelievo regolabile a ventose
Adjustable picking system with suction cups
Sistema de toma regulable a ventosas
Système de prélèvement réglable à ventouses

I modelli **ALM007, ALM008, ALM010 e ALM011** sono disponibili in due diverse soluzioni: in linea o a 90°.

Models **ALM007, ALM008, ALM010 and ALM011** are available in two different solutions: in-line or at 90°.

Los modelos **ALM007, ALM008, ALM010 y ALM011** están disponibles en dos diferentes soluciones: en línea o a 90°.

Les modèles **ALM007, ALM008, ALM010 et ALM011** sont disponibles en deux différentes solutions: en ligne ou à 90°.

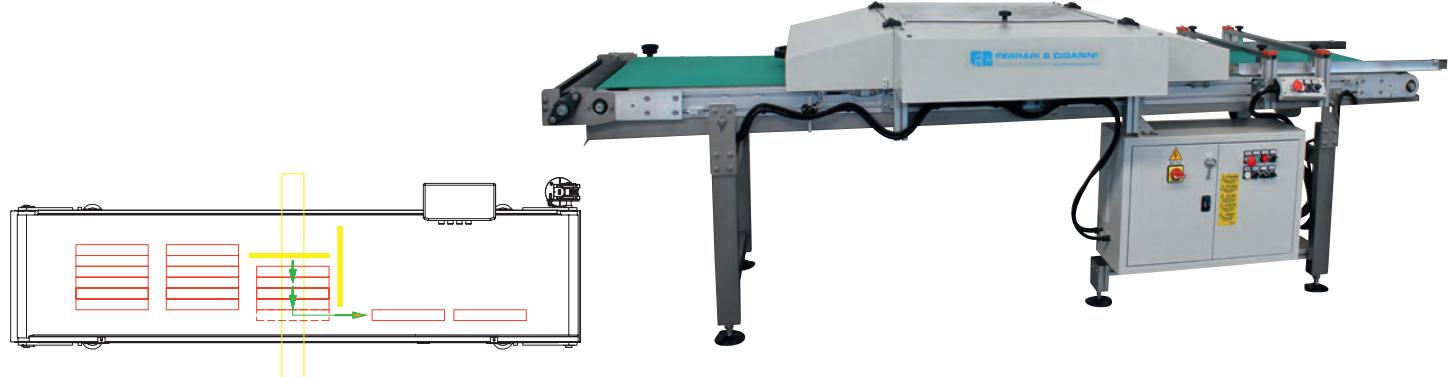
Caratteristiche tecniche		Technical specifications		Características técnicas		Caractéristiques techniques	
	ALM 002	ALM 007	ALM 008	ALM 010	ALM 011		
Formati Working sizes	75x150 mm 600x600 mm	300x300 mm 600x600 mm	300x300 mm 600x1200 mm	300x300 mm 600x1200 mm	300x300 mm 1200x1200 mm	Formato Formats	
Consumo aria Air consumption	-	10 NL/min at 6 bar	50 NL/min at 6 bar	20 NL/min at 6 bar	20 NL/min at 6 bar	Consumo aire Consommation d'air comprimé	
Potenza installata Installed power	0,5 kW	3,5 kW	3,0 kW	4,5 kW	5,0 kW	Potencia instalada Puissance installée	
Velocità di lavoro Working speed	15/25 pieces/min	18 cycles/min	16 cycles/min	18 cycles/min	18 cycles/min	Velocidad de trabajo Vitesse de travail	
Dimensioni massime Maximum dimensions	3500x900 H 1750 mm	3500x1900 H 1850 mm	4500x700 H 1800 mm	4500x2000 H 2100 mm	5800x3500 H 2100 mm	Dimensiones máximas Dimensions maximales	
Peso Weight	350 kg	450 kg	320 kg	600 kg	900 kg	Peso Poids	

DEVIATORE SMISTATORE MECCANICO

DSA STAR

MECHANICAL DISPATCHER/DEVIATOR
DESVIADOR/CLASIFICADOR MECANICO
DEVIATEUR/TRIEUR MÉCANIQUE

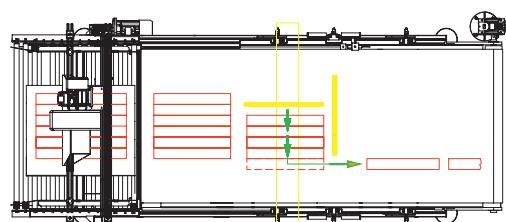
STAR[★]LINE



DEVIATORE SMISTATORE A NASTRO E RULLIERA

DSM/R

DISPATCHER/DEVIATOR WITH BELT AND ROLLER UNIT
DESVIADOR/CLASIFICADOR A CINTA Y GRUPO DE RODILLOS
DEVIATEUR/TRIEUR AVEC TRANSPORTEUR À BANDE ET À ROULEAUX



DEVIATORE

DBU

DEVIATOR
DESVIADOR
DEVIATEUR

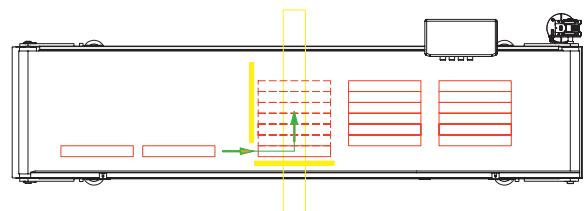


ANM

ACCUMULATORE



ACCUMULATOR
ACUMULADOR
ACCUMULATEUR



MVR

RULLIERA CON ASCIUGATURA



ROLLER UNIT WITH DRYER
GRUPO DE RODILLOS CON SECADO
CONVOYEUR À ROULEAUX AVEC SECHAGE

MVR005A/15

**RULLIERA CON ASCIUGATURA E
BANCO DI SCELTA**



ROLLER UNIT WITH DRYER AND SELECTING TABLE
GRUPO DE RODILLOS CON SECADO Y PLANO DE SELECCIÓN
CONVOYEUR À ROULEAUX AVEC SECHAGE ET TABLE DE CHOIX

NASTRO TRASPORTATORE CON ASCIUGATURA

NTR

CONVEYOR NET WITH DRYER

CINTA TRANSPORTADORA CON SECADO

BANDE TRANPORTEUSE AVEC SECHAGE



BANCALINO TRASLATORE CON RULLIERA

BAT

SIDEShift TABLE WITH ROLLER UNIT

BANCADA TRASLADORA CON GRUPO DE RODILLOS

TRANSLATEUR AVEC CONVOYEUR À ROULEAUX



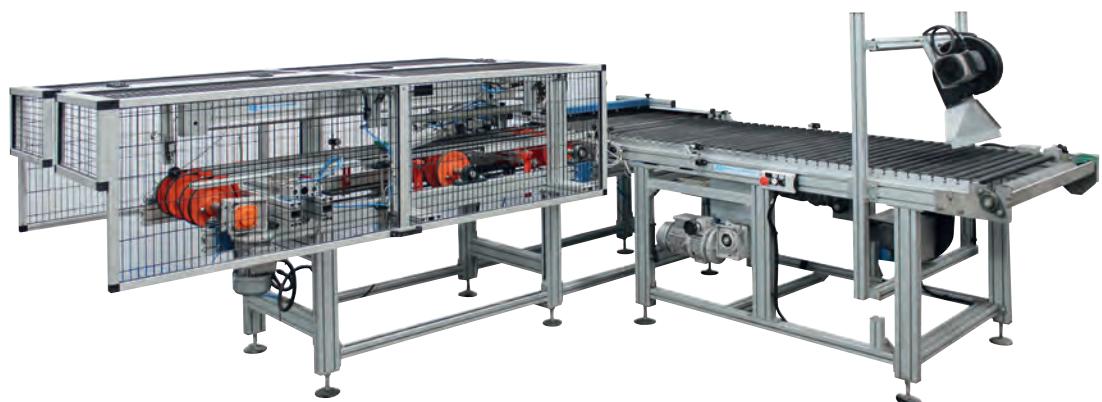
BANCALINO TRASLATORE CON ALLINEATORE

BAT + ALL

SIDEShift TABLE WITH ALIGNER

BANCADA TRASLADORA CON ALINEADOR

TRANSLATEUR AVEC ALIGNEUR



NTR040

NASTRO TRASPORTATORE IN PVC



**CONVEYOR BELT IN PVC
CINTA TRANSPORTADORA EN PVC
BANDE TRANSPORTEUSE EN PVC**

IM

IMPIATORE



**STACKING UNIT
MÁQUINA APILADORA
EMPILEUR**

RF

RULLIERA FOLLE



**FREE ROLLER UNIT
GRUPO DE RODILLOS
CONVOYEUR À ROULEAUX LIBRES**

ESSICCAZIONE - DRYING - SECADO - SÉCHAGE

ESSICATOIO A CAMERA ELETTRICO

EC

ELECTRIC DRYING CHAMBER
SECADERO ELÉCTRICO DE CÁMARA
CHAMBRE DE SÉCHAGE ÉLECTRIQUE



**EC1
EC2**

ESSICATOIO A RETE ELETTRICO

ERL

ELECTRICAL DRYER (METALLIC NET)
SECADERO ELÉCTRICO A RED
SÉCHOIR ELECTRIQUE À FILET



**ERL 7/30-3
ERL 7/30-5**

ESSICATOIO A RETE CON BRUCIATORI

ERI

METALLIC NET DRYER WITH BURNERS
SECADERO A RED CON QUEMADORES
SÉCHOIR À FILET AVEC BRÛLEURS

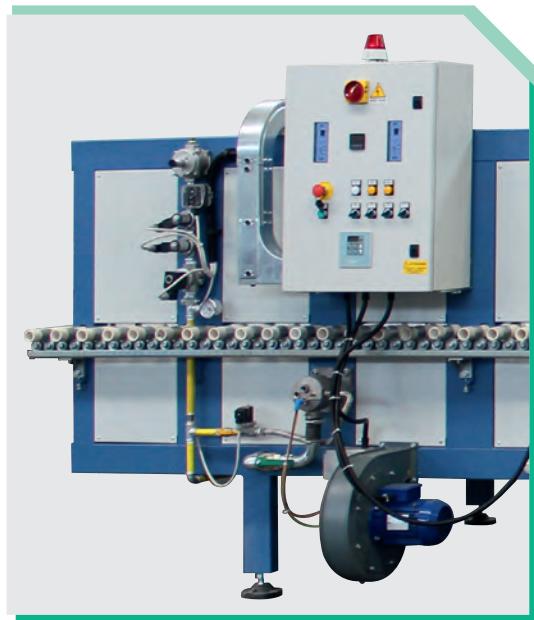


**ERI 10/100
ERI 13/120**

ERC

ESSICATOIO A RULLI CERAMICI CON BRUCIATORI

DRYER WITH CERAMIC ROLLERS AND BURNERS
SECADERO CON RODILLOS Y QUEMADORES
SÉCHOIR À ROULEAUX AVEC BRÛLEURS



**ERC 10/100
ERC 13/120
ERC 16/120
ERC 18/120**

Caratteristiche tecniche		Technical specifications			Características técnicas		Caractéristiques techniques	
	EC1	EC2	ERL 7/30-3	ERL 7/30-5	ERI 10/100	ERI 13/120	ERC 10/100	ERC 16/120
Larghezza utile Dryer working width	900 mm	1800 mm	700 mm	700 mm	1000 mm	1300 mm	1000 mm	1600 mm
Lunghezza totale Total length	1300 mm	1300 mm	3000 mm	3000 mm	10000 mm	12000 mm	10000 mm	12000 mm
Potenza termica Thermal power	13,5 kW	13,5 kW	9 kW	15 kW	100.000 Kcal/h	100.000 Kcal/h	100.000 Kcal/h	150.000 Kcal/h
Potenza installata Installed power	18,5 kW 400V-50 Hz	18,5 kW 400V-50 Hz	10 kW 400V- 50 Hz	16 kW 400V- 50 Hz	8 kW 400V-50 Hz	8 kW 400V-50 Hz	8 kW 400V-50 Hz	12 kW 400V-50 Hz
Temperatura di esercizio Operating temperature	100° C	100° C	300° C	300° C	350° C	350° C	350° C	350° C

**IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE PER LINEE DI LEVIGATURA,
LAPPATURA, RETTIFICA E TAGLIO PER CARICHI INTENSIVI**

ECOFORCE 3000

FEEDING SYSTEM FOR SMOOTHING, LAPING, GRINDING AND CUTTING LINES FOR INTENSIVE LOADS

INSTALACIÓN DE ALIMENTACIÓN PARA LÍNEAS DE PULIDO, LAPEADO, RECTIFICADO Y CORTE PARA CARGAS INTENSIVAS

INSTALLATION D'ALIMENTATION POUR LIGNES DE PONÇAGE, DE POLISSAGE, DE RECTIFICATION ET DE DÉCOUPE

POUR CHARGEMENTS INTENSIFS

Isola robotizzata per la spallettizzazione di pacchi di piastrelle con o senza imballo. La pinza del robot può togliere l'interfalda interposta fra un piano e l'altro delle scatole e rimuovere il pallet vuoto.

Robotized free-standing elements for de-palletizing packs of tiles with or without packaging. The gripper of the robot can remove the sheet placed between one layer of boxes and another and it can remove the empty pallet.

Isla robotizada para la despaletización de los paquetes de azulejos con o sin embalaje. La pinza del robot puede quitar el cárton de separación colocado entre un piso y otro de las cajas y remueve el pallet vacío.

Station robotisée pour la dépalettisation des paquets de carreaux avec ou sans emballage. La pince du robot peut enlever les intercalaires interposés entre différents niveaux dans une même boîte et retirer la palette vide.



UNWRAP

MACCHINA SCARTONATRICE AUTOMATICA

AUTOMATIC BOX REMOVING MACHINE
MÁQUINA DESEMPAQUETADORA ÁUTOMATICA
MACHINE DE DÉSEMBALLAGE AUTOMATIQUE

Lo scartonatore **UNWRAP** è una macchina automatica brevettata per togliere l'imballo di cartone dai pacchi di piastrelle ed è completo di sistema per tagliare l'eventuale reggia che tiene legati i pacchi. **UNWRAP** ha un'elevata produttività, è semplice nel cambio del formato ed elimina le scatole che, a fine ciclo, saranno pressate in balle di cartone pronte per essere smaltite. Formati: min 30x30 cm. - max 120x180 cm. Altezza pila max 400 mm. Capacità (scatole/min) nr. 6.

The **UNWRAP** box remover is a patented automatic machine that removes the cardboard packaging from packs of tiles and it comes complete with a system for the cutting of the straps that bind the packs. **UNWRAP** has elevated productivity, the changing of format is remarkably simple and it eliminates the boxes which, at the end of the cycle, will be pressed into bales of cardboard ready to be disposed of. Formats: min 30x30 - max 120x180 cm. Stack height max 400 mm. Capacity (boxes/min) no. 6.

La desempaquetadora **UNWRAP** es una máquina áutomatica patentada para quitar el embalaje de cartón de los paquetes de azulejos y está dotada de un sistema para cortar el eventual fleje que mantiene atados los paquetes. **UNWRAP** tiene una elevada productividad, el cambio de formato resulta sencillo y la máquina elimina las cajas que son prensadas, al final del ciclo, en balas de cartón listas para ser eliminadas. Formatos: mín 30x30 - max 120x180 cm. Altura pila máx 400 mm . Capacidad (cajas/min) nr. 6.

L'unité de désemballage **UNWRAP** est une machine automatique brevetée pour retirer l'emballage en carton des paquets de carreaux et est équipée d'un système pour couper l'éventuel feuillard qui lie les paquets. **UNWRAP** a une productivité élevée, son fonctionnement pour changer de format est simple et il élimine les boîtes qui, en fin de cycle, seront pressées en balles de carton prêtes à être éliminées. Formats: min 30x30 - max 120x180 cm. Hauteur de la pile max 400 mm . Capacité (boîtes /min) Nb. 6.



CONFEZIONATRICE AUTOMATICA

PACKER XS

AUTOMATIC PACKAGING EQUIPMENT EMPAQUETADORA AUTOMÁTICA CONDITIONNEUSE AUTOMATIQUE

La confezionatrice automatica **Packer XS** è una macchina per l'impilamento, la compattazione e l'imballaggio di piastrelle e listoni in ceramica, marmette e filagne in marmo e simili. Si caratterizza per la sua semplicità nei cambi formato rapidissimi e intuitivi che consentono di produrre piccoli lotti, minimizzando il tempo necessario per il cambio di prodotto e di formato.

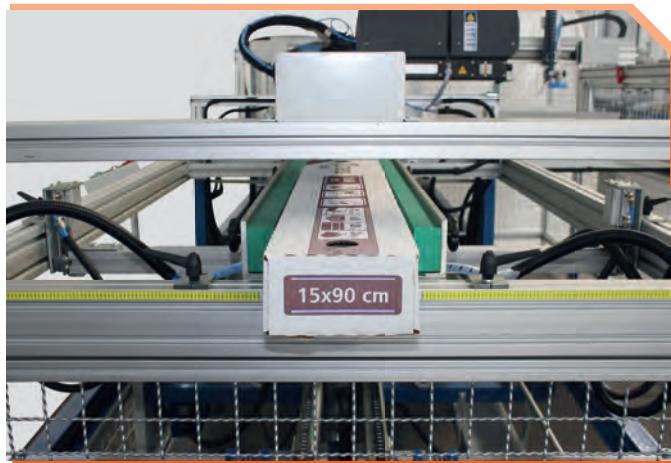
The automatic **Packer XS** is a machine for the stacking, compacting and packaging of ceramic, chip floor and marble tiles as well as of strips/slabs, skirting pieces and similar products. It is characterized by the easy, quick and user-friendly change of formats that allows the production of small batches, minimizing the time required for the change of product and size.

La empaquetadora automática **Packer XS** es una máquina para el apilamiento, la compactación y el embalaje de azulejos y listones en cerámica, baldosas y largueros en mármol y similares. Se caracteriza por su simplicidad en los cambios formatos muy rápidos e intuitivos que permiten producir pequeños lotes, minimizando el tiempo necesario para el cambio de producto y de tamaño.

La machine d'emballage automatique **Packer XS** est une machine pour l'empilage, le compactage et l'emballage de carreaux et de listels en céramique, de carreaux et de bandes de marbre et autres. Elle se caractérise par sa simplicité dans le changement de format, très rapide et intuitif, qui vous permet de produire de petits lots, et de minimiser le temps nécessaire pour le changement de produit et de format.



Special
Packer XS



VANTAGGI - ADVANTAGES - VENTAJAS - AVANTAGES

Macchina compatta	Compact machine	Máquina compacta	Machine compacte
Minimo investimento	Minimal investment	Inversión mínima	Investissement minimum
Sistema integrato per impilare e confezionare	Integrated system of stacking and packing	Sistema integrado para el apilamiento y embalaje	Système intégré pour l'empilement et l'emballage
Sistema con colla a caldo	Hot glue system	Sistema con cola caliente	Système avec colle chaude
Consolle touch screen	Console touch screen	Consola touch screen	Écran tactile
Ampia gamma di formati con cambio rapido degli stessi	Offers a wide range of formats, with rapid changing of the same	Amplia gama de tamaños con cambio rápido de los mismos	Une large gamme de formats, avec changement rapide de ces derniers
Elevate prestazioni	Offers high performance	Alto rendimiento	Hautes performances
Creazione e salvataggio dei parametri per formato	Creation and saving of format parameters	Creación y rescate de los parámetros por tamaño	Création et enregistrement des paramètres pour chaque format

Caratteristiche tecniche	Technical specifications	Características técnicas	Caractéristiques techniques
PACKER XS			
Formati (larghezza) Formats (width)	from 150 to 600 mm		Tamaños (ancho) Formats (largeur)
Formati (lunghezza) Formats (length)	from 300 to 1200 mm		Tamaños (longitud) Formats (longueur)
Potenza massima installata Maximum installed power	7 kW		Potencia máxima instalada Puissance maximale installée
Produzione per minuto Performance per minute	from 4 to 6 pakcs/boxes		Producción por minuto Production par minute
Consumo Aria Air consumption	10 mt3/h		Consumo Aire Consommation d'air Comprimé
Dimensioni massime Maximum dimensions	4400x3300 H 1500 mm		Dimensiones máximas Dimensions maximales
Peso Weight	3500 kg		Peso Poids

PCS

PINZA SEMIAUTOMATICA CON BRACCIO A BANDIERA

SEMI-AUTOMATIC GRIPPER WITH FLAG ARM
PINZA SEMI-AUTOMÁTICA CON BRAZO A BANDERA
PINCE SEMI-AUTOMATIQUE AVEC BRAS PIVOTANT



PCS 7/25 CV



PCS 7/25 CO

Caratteristiche tecniche	Technical specifications	Características técnicas	Caractéristiques techniques
PCS			
Apertura pinza Gripper opening	7-25 cm		Abertura pinza Ouverture pince
Peso sollevabile Liftable weight	120 kg		Peso levantable Poids soulevable

IMPIANTO DI PALLETTIZZAZIONE

TECFORCE 3000

PALLETIZATION SYSTEM

INSTALACIÓN DE PALETIZACIÓN
INSTALLATION DE PALETTISATION

La palletizzazione robotizzata offre il vantaggio di lavorare in spazi molto ridotti. Il robot palletizzatore è così strutturato: pinza per il prelievo delle scatole, ventose per la presa dell'interfalda e dispositivo di prelevamento pallet vuoto. Tutto questo con un'alta capacità produttiva di oltre 7 cicli/min, riuscendo ad ottimizzare i movimenti di traiettoria durante gli spostamenti.

The free-standing robotized palletizer offers the advantage of working in extremely small spaces. The palletizer robot consists of a gripper that picks up the boxes, suction cups that pick up the sheet of cardboard between them and a pick-up device to pick up the empty pallet. The whole process has a high productive capacity of over 7 cycles per minute, able to optimize the trajectory of the movements during handling.

La paletización robotizada ofrece la ventaja de trabajar en espacios muy reducidos. El robot paletizador está estructurado del siguiente modo: pinza para el agarre de las cajas, ventosas para la toma del cartón de separación y dispositivo de retirada del pallet vacío. Todo ello con una alta capacidad de más de 7 ciclos/min., logrando optimizar los movimientos de trayectoria durante los desplazamientos.

La palettisation robotisée offre l'avantage de travailler dans des espaces extrêmement réduits. Le robot palettiseur est composé : d'une pince pour le prélèvement des boîtes, de ventouses pour la prise de l'intercalaire et du dispositif de prélèvement de la palette vide. Tout ceci avec une capacité de production élevée de plus de 7 cycles/min , ce qui permet d'optimiser les mouvements de trajectoire pendant les déplacements.



Robot palletizzatore con nastratrice
Palletizer robot with taping unit
Robot paletizador con precintadora
Robot palettiseur avec enrubanneuse



Robot palletizzatore per sacchi
Palletizer robot for sacks
Robot paletizador para sacos
Robot palettiseur pour sacs



Confezionamento battiscopa
Packaging skirting
Embalaje rodapié
Emballage plinthes



Robot palletizzatore per sacchi
Palletizer robot for sacks
Robot paletizador para sacos
Robot palettiseur pour sacs



Confezionamento battiscopa
Packaging skirting
Embalaje rodapié
Emballage plinthes



Robot palletizzatore per pezzi speciali
Palletizer robot for special pieces
Robot paletizador para piezas especiales
Robot palettiseur pour pièces spéciales



Robot palletizzatore per battiscopa
Palletizer robot for skirting board
Robot paletizador para rodapié
Robot palettiseur pour plinthes

PALLETTIZZATORE A PORTALE

PP

PORTAL PALLETIZER
PALETIZADOR DE PUENTE
PALETTISEUR À PORTIQUE



PINZA PIANO ASPIRANTE PER PALLETTIZZAZIONE

RP

GRIPPER WITH SUCTION TABLE FOR PALLETIZATION
PINZA A PLANO ASPIRANTE PARA PALETIZACIÓN
PINCE AVEC PLATEAU ASPIRANT POUR LA PALETTISATION

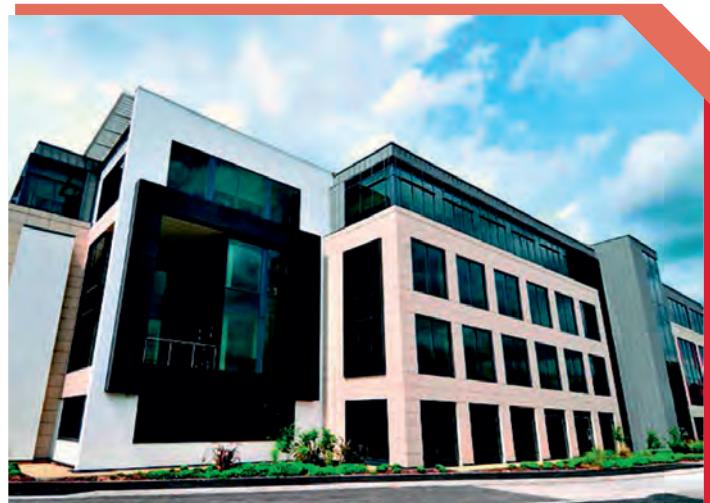


DRILLING 3000

NEW

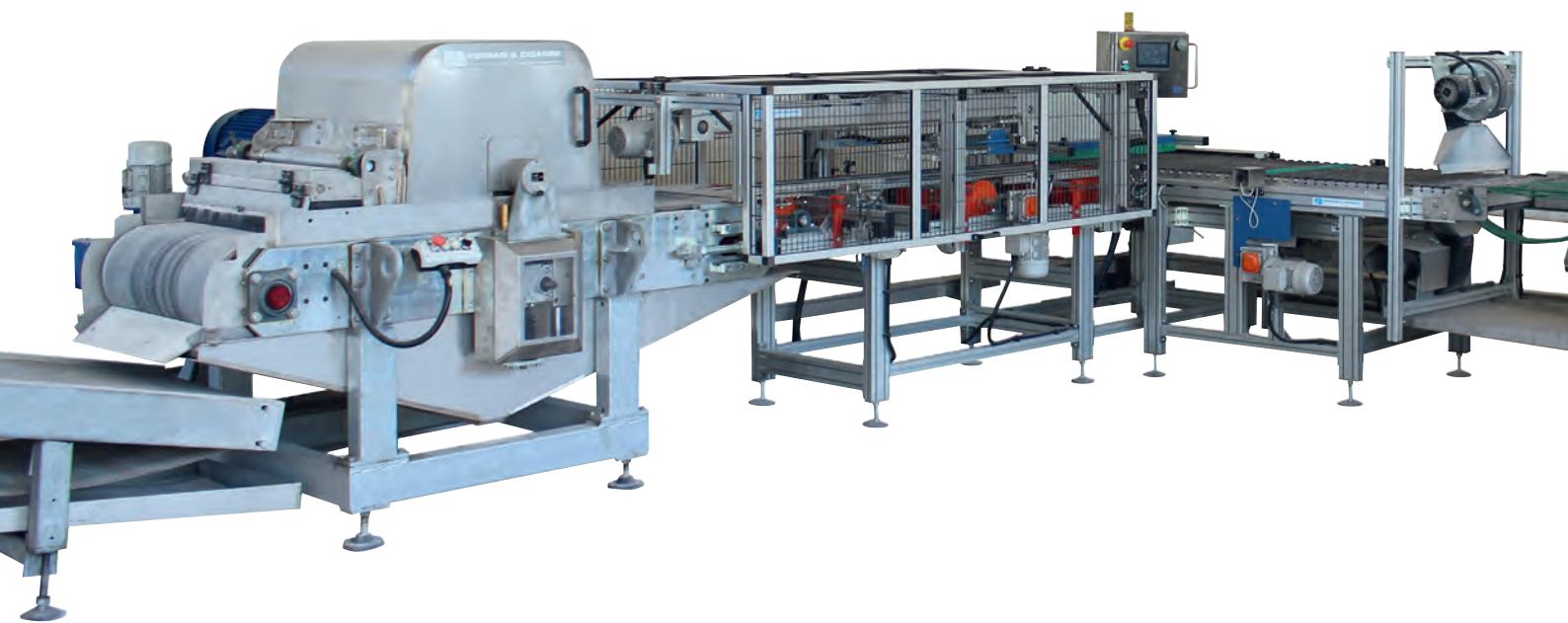
ROBOT PER FORATURA DI FACCIADE VENTILATE

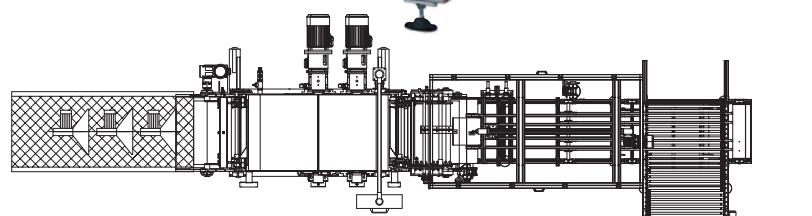
DRILLING ROBOT FOR VENTILATED FACADES
ROBOT DE PERFORACIÓN PARA FACHADAS VENTILADAS
ROBOT DE PERÇAGE POUR FAÇADES VENTILÉES



LINEA AUTOMATICA PER TAGLIO MOSAICO

AUTOMATIC LINE FOR MOSAIC CUTTING
LÍNEA AUTOMÁTICA PARA EL CORTE MOSAICO
LIGNE AUTOMATIQUE POUR LA COUPE DE MOSAÏQUES





NTR

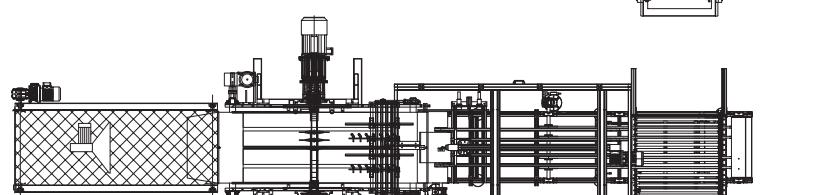
MTP 700/2

ALL

MVR

CRC

MTP 700/2



NTR

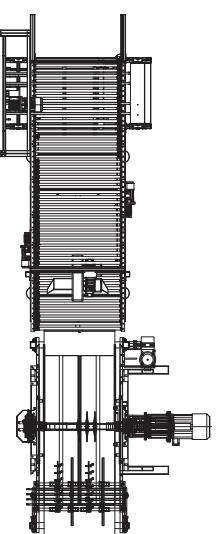
MTX 700/1

ALL

MVR

CRC

MTX 700/1



LINEA AUTOMATICA PER TAGLIO ANGOLARE

AUTOMATIC CUTTING LINE FOR ANGULAR PIECES

LÍNEA AUTOMÁTICA PARA EL CORTE ÁNGULAR

LIGNE AUTOMATIQUE POUR LA COUPE DE PIÈCES ANGULAIRES

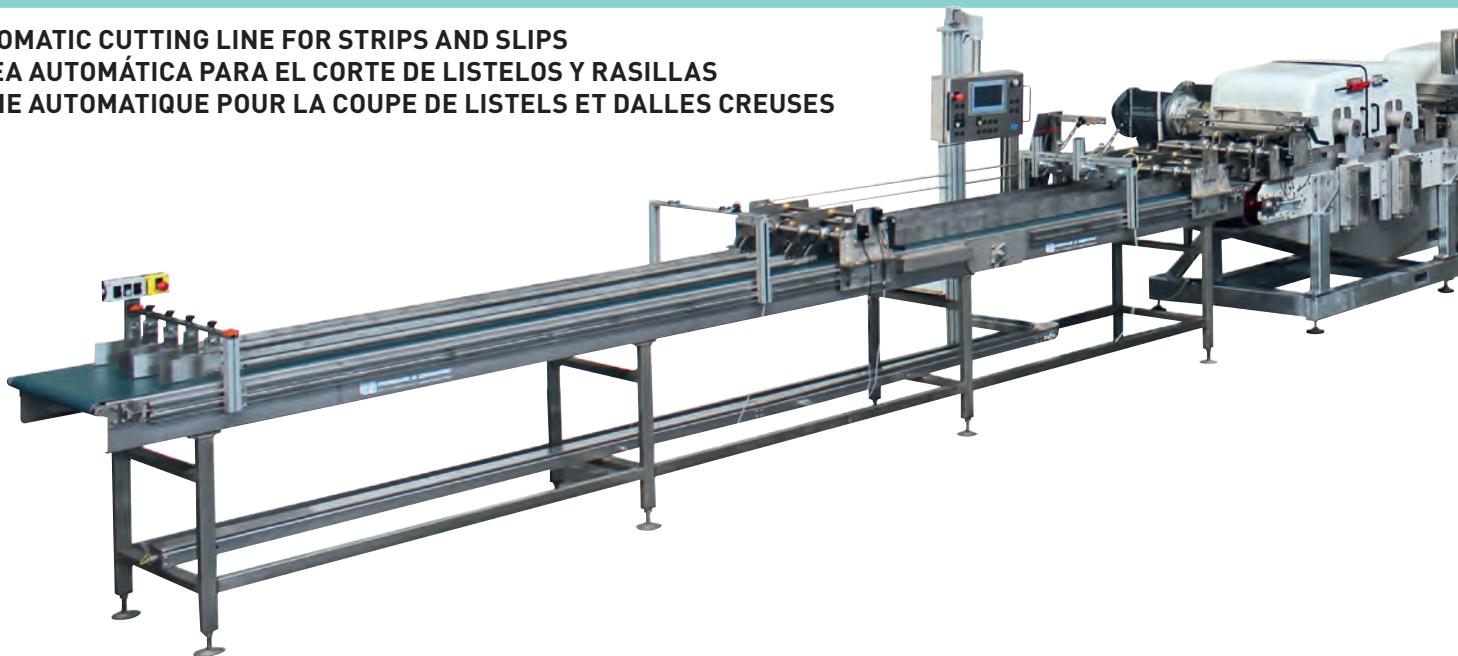


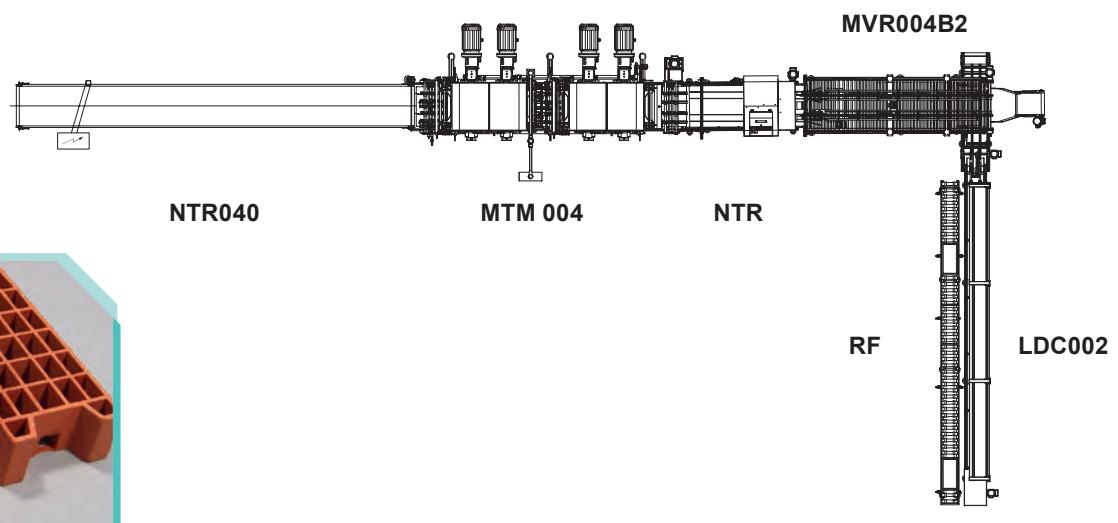
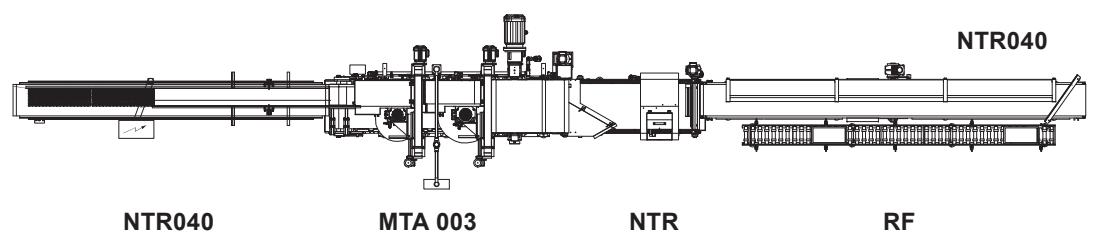
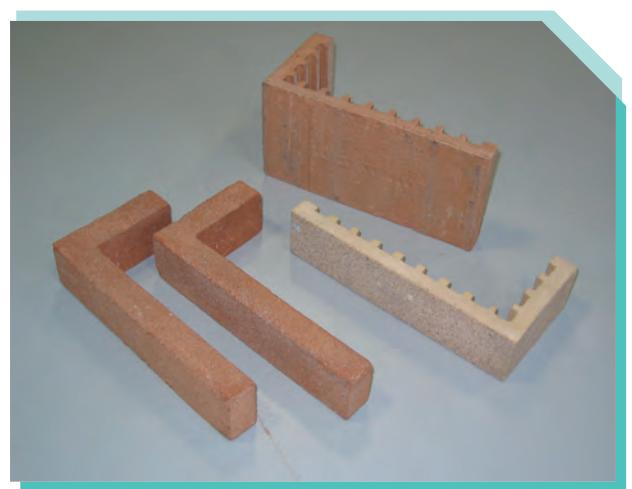
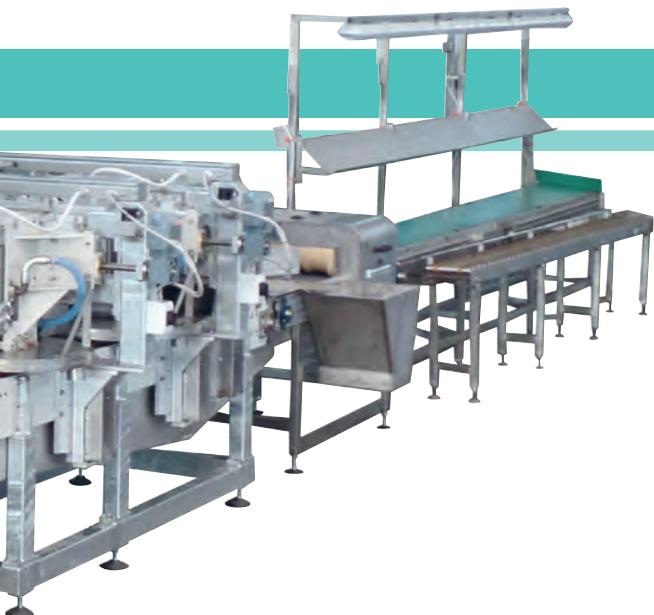
LINEA AUTOMATICA PER TAGLIO LISTELLI E TAVELLE

AUTOMATIC CUTTING LINE FOR STRIPS AND SLIPS

LÍNEA AUTOMÁTICA PARA EL CORTE DE LISTELOS Y RASILLAS

LIGNE AUTOMATIQUE POUR LA COUPE DE LISTELS ET DALLES CREUSES

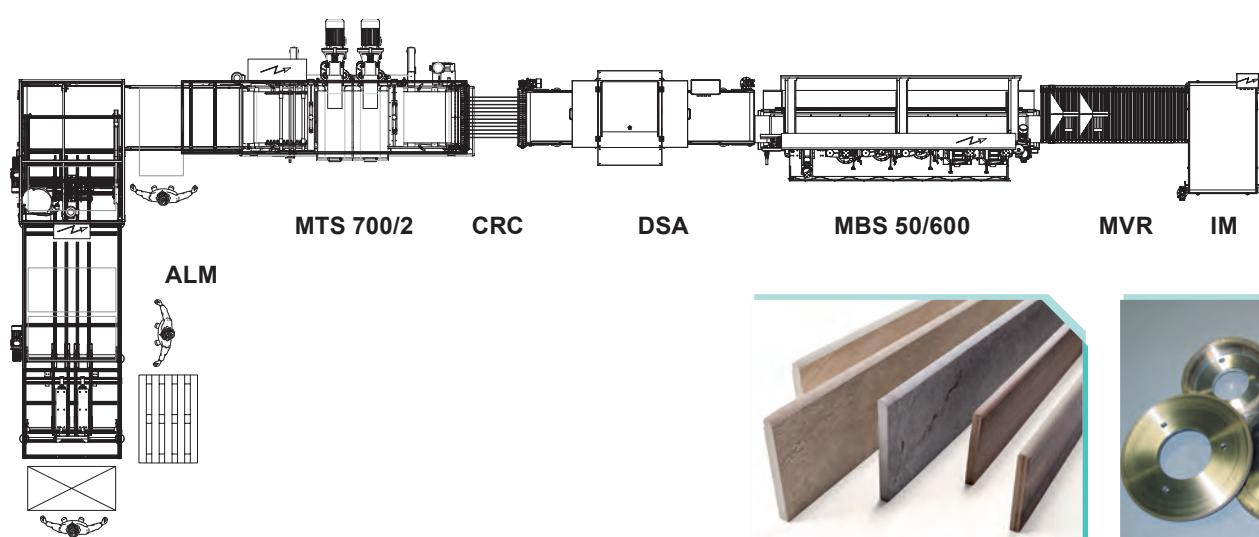


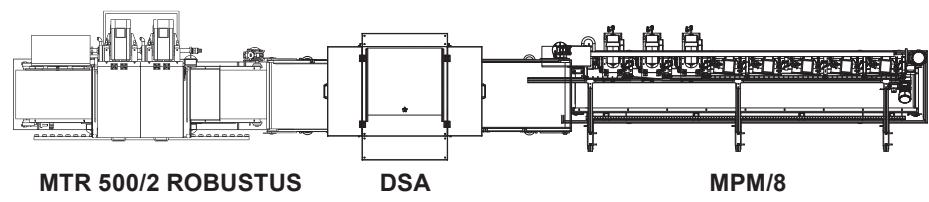


LINEA AUTOMATICA PER TAGLIO E PROFILATURA

AUTOMATIC LINE FOR CUTTING AND SKIRTING
LÍNEA AUTOMÁTICA PARA EL CORTE Y CANTO ROMO
LIGNE AUTOMATIQUE POUR LA COUPE ET LE FAÇONNAGE

GREEN
LINE





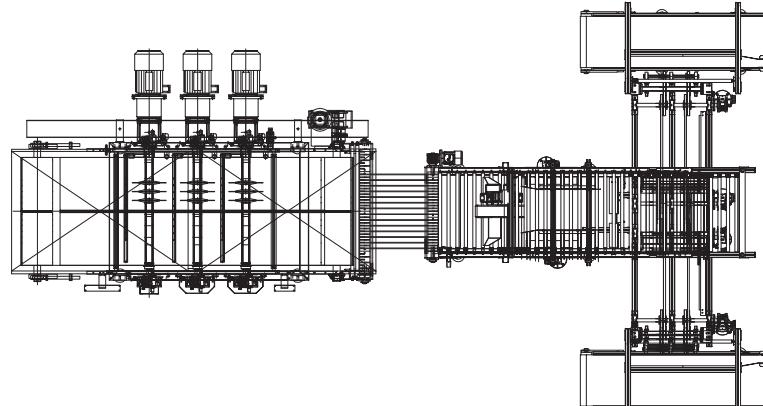
MTR 500/2 ROBUSTUS DSA MPM/8



STAR[★]LINE

LINEA AUTOMATICA PER TAGLIO E PROFILATURA

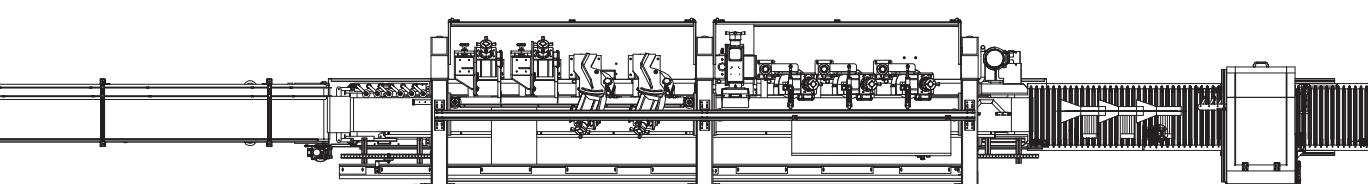
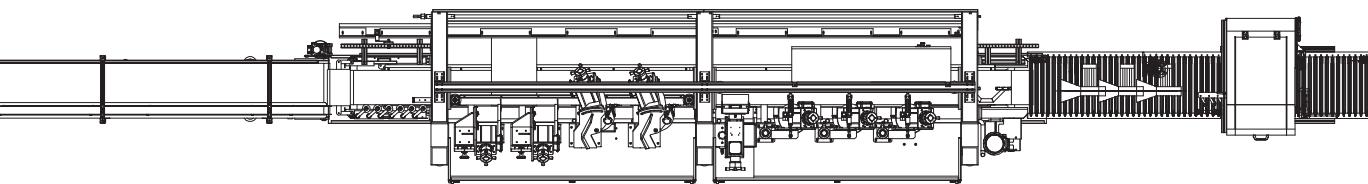
AUTOMATIC LINE FOR CUTTING AND SKIRTING
LÍNEA AUTOMÁTICA PARA EL CORTE Y CANTO ROMO
LIGNE AUTOMATIQUE POUR LA COUPE ET LE FAÇONNAGE



MTP 950/3

CRC

BAT



NTR040

MBA 50/600

MVR SVB

LINEA AUTOMATICA PER TAGLIO E RETTIFICA

AUTOMATIC LINE FOR CUTTING AND RECTIFYING

LÍNEA AUTOMÁTICA PARA EL CORTE Y RECTIFICADO

LIGNE AUTOMATIQUE POUR LA COUPE ET LA RECTIFICATION

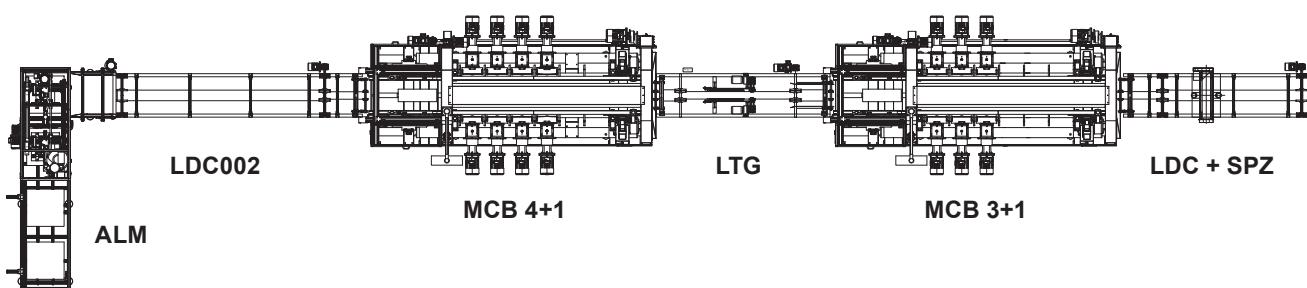


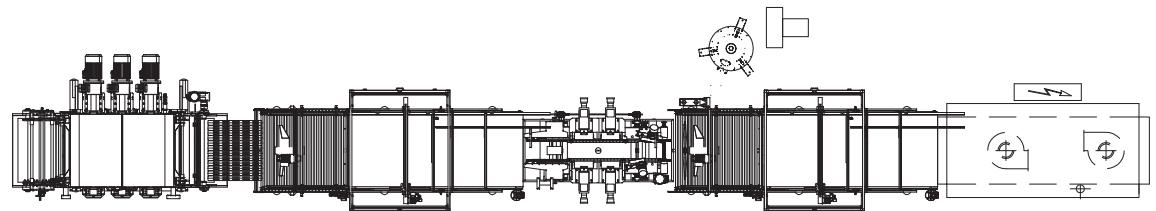
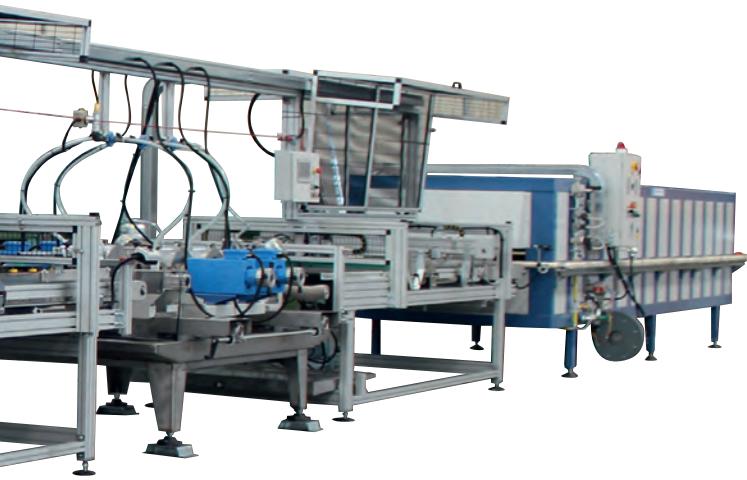
LINEA AUTOMATICA PER RETTIFICA

AUTOMATIC LINE FOR RECTIFYING

LÍNEA AUTOMÁTICA PARA RECTIFICADO

LIGNE AUTOMATIQUE POUR LA RECTIFICATION





MTP 950/3

DSM/R

MRC

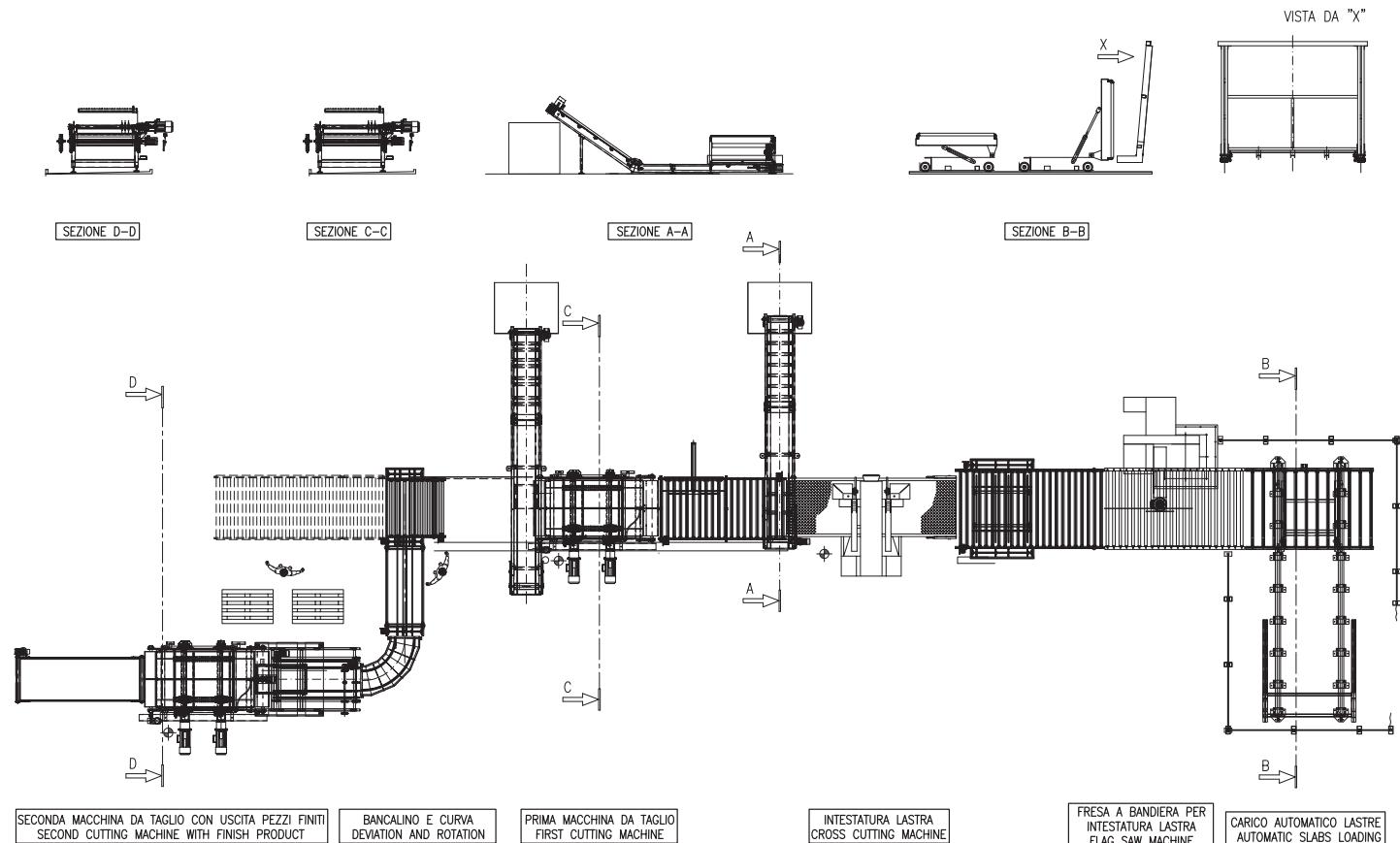
ANM

ERC



LINEA INTESTATURA E TAGLIO GRANDI LASTRE

CROSS CUTTING LINE FOR LARGE SLABS
ENCABEZADORA PARA CORTE DE PLACAS
MACHINE À BORDER POUR LA COUPE DES DALLES





Carico automatico lastre

Automatic loading of slabs

Cargadora automática placas

Chargement automatique des dalles



Fresa a bandiera per intestatura lastra

Flag saw machine for the joining of slabs

Cortadora de bandera para encabezado placa

Bras de fraisage pour border les dalles



Intestatura lastra

Head cut-off machine for slabs

Encabezadora

Machine à border



Prima macchina da taglio

First cutting machine

Primera máquina de corte

Première machine de coupe



Bancalino e curva
Work table and curve
Bancada trasladora
Translateur avec virage



Seconda macchina da taglio con uscita pezzi finiti
Second cutting machine with finished output of product
Segunda máquina de corte con salida piezas terminadas
Deuxième machine de coupe avec sortie des pièces finies



Via A. Ascari 21/23 - 41053 Maranello (Modena) Italy
Tel. +39 0536 941510 - Fax +39 0536 943637
sales.dpt@ferrariecigarini.com - www.ferrariecigarini.com

FOLLOW US



100%
MADE IN ITALY

